

اتفاقية الحساب الاستثماري للأفراد

Investment Account Agreement For Retail



Client Name

عربي:

English:

اسم العميل

Investment Account NO.

رقم الحساب الاستثماري

Client No.

رقم ملف العميل

Center No.

رقم المركز

Center Name

اسم المركز

Center City

مدينة المركز

Date

التاريخ

riyadcapital.com

Note:

- The below requirements are not considered a detailed therefore it is necessary to refer to the «Client Acceptance Rules» for more special cases.

ملاحظة:

- المتطلبات المذكورة أدناه لا تعتبر تفصيلية ولذلك يلزم الرجوع إلى قواعد قبول العملاء وذلك للإطلاع على مزيد من الحالات الخاصة .

الأشخاص الطبيعيون	
نوع العميل	المستندات المطلوبة
الأفراد السعوديين	
الذكور	• صورة من بطاقة الهوية الوطنية.
الإناث	• صورة من بطاقة الهوية الوطنية. • في حالة عدم امتلاك العميل هوية وطنية يطلب صورة من دفتر العائلة مذكور به اسم الأثني بالإضافة إلى نسخة من جواز السفر أو صورة من بطاقة العائلة موقعة من قبل المعرف الخاص بالمرأة وصورة من هويته.
مواطنو دول مجلس التعاون الخليجي	• صورة من بطاقة الهوية الوطنية الخاصة بمواطني دول مجلس التعاون الخليجي. • دفتر العائلة أو ما يحل محله حسب قانون كل بلد (لل سيدات) إذا لم تكن تحمل بطاقة هوية وطنية، ويتم التعريف عنها بمعرف.
الوافدون الأفراد	• صورة من بطاقة الإقامة وصورة من جواز السفر مصادق عليه من قبل جهة العمل. • خطاب تعريف بالراتب من جهة عمل العميل موجه إلى شركة الرياض المالية يفيد بأنه لا مانع من فتح حساب استثماري للعميل من جهة العمل الخاصة به، وتتم مصادقة الخطاب من الغرفة التجارية في حاله كون جهة عمل العميل من القطاع الخاص أما الوزارات والجهات الحكومية فيكتفى بمصادقة جهة العمل على الخطاب.

Natural persons	
Type Of Clients	Required Documents
Saudi nationals	
Male	• The client's National Identification Card (ID).
Famle	• The client's National Identification Card. • In case the client doesn't have an ID, she is required to provide a copy of the Family Card (where her name is included) in addition to a copy of her passport; otherwise, she required to provide a copy of her family card signed by the identifier and a copy of the identifier ID.
Citizens of the Gulf Cooperation Council (GCC)	• A copy of the National ID for the citizens of Gulf Cooperation Council. • In case the female client doesn't have an ID, she is required to provide a Family Card (where her name is included) or any official identification document according to her country laws signed by the identifier and a copy of the identifier ID.
Individual Expatriates	• A copy of the Iqama and copy of the passport with confirmation stamp by the employer. • A salary definition letter from the employer addressed to RC stating the approval of opening the Investment Account for the client and authenticated by the Chamber of Commerce in case the employer is in private sector, but if the employer is from the general sector as ministries or governments bodies the employer authonticated will be sufficient.

1. Individual Information

1. معلومات الأفراد

1.1 Basic Information

1.1 المعلومات الأساسية

اللقب Title	السيد Mr.	السيدة Mrs.	أخرى (حدد) Other (specify)	
اسم العميل (عربي وانجليزي) First Name	اسم الأب Father Name	اسم العائلة Family Name	اسم الجد GrandFather Name	Client Name (English & Arabic)
الحالة الاجتماعية Marital Status	أعزب Single	متزوج Married	مطلق Divorced	أرملة Widowed
تاريخ الميلاد Date of Birth	مدينة الميلاد City of Birth	دولة الميلاد Country of Birth	هجري: AH:	ميلادي: AD:
المستوى التعليمي Educational Level	الثانوية العامة أو أقل High School or Less	دبلوم Diploma	بكالوريوس Bachelor	شهادة عليا Post Graduated
الديانة Religion	مسلم Muslim	أخرى (حدد) Other (specify)	عدد أفراد الأسرة المعالين No. of Family Members	أنثى Female
الجنس Gender	ذكر Male	أنثى Female		

1.2 Identity Information

1.2 معلومات الهوية

الجنسية Nationality	نوع الهوية ID Type	الهوية الوطنية National ID	إقامة Iqama	جواز سفر Passport	البطاقة العائلية Family ID Number	أخرى (حدد) Other (specify)
رقم الهوية ID No.	مصدرها Place of Issuance	تاريخ الإصدار Issue Date	تاريخ الانتهاء Expiry Date	هل تحمل جنسية أخرى؟ Do you hold another nationality?	نعم (حدد) Yes (specify)	لا No
				نأمل إرفاق صورة من جواز السفر Please submit a copy of your Passport		

1.3 Employment Information

1.3 المعلومات الوظيفية

الحالة الوظيفية Employment Status	موظف Employed	طالب Student	أعمال حره Business	متقاعد Retired	أخرى (حدد) Other (specify)
جهة العمل Employer	المسمى الوظيفي Position	مدة الخدمة Duration of Service	هل أنت عضو مجلس إدارة أو مسؤول في شركة مدرجة في السوق السعودي؟ Are you a member of the Board of Directors or an official in companies listed in the Saudi market?	نعم Yes	لا No
			هل تعمل أو عملت أو تسعى أو مرشح لشغل منصب رفيع في قطاع حكومي (وزير، نائب وزير، دبلوماسي) أو منشأة تابعة للدولة (رئيس تنفيذي، عضو مجلس إدارة، مدير عام)؟ If your answer is (yes) please fill in the below table		

اسم المنشأة Entity Name	المنصب Position	من تاريخ From Date	من تاريخ To Date
1.			
2.			
3.			

Do you work, have worked, seeking or candidate to fill any senior civilian position in the government (Minister, Deputy Minister, Diplomat) or any government company (CEO, Board Member, General Manager)?

هل تعمل أو عملت أو تسعى أو مرشح لشغل منصب رفيع في قطاع حكومي (وزير، نائب وزير، دبلوماسي) أو منشأة تابعة للدولة (رئيس تنفيذي، عضو مجلس إدارة، مدير عام)؟

نعم لا
If your answer is (yes) please fill in the below table

المنصب Position	الجهة Entity	حالياً Currently	سابقاً Previously	مرشح Candidate	أسعى Seeking
1.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1.3 Employment Information (cont'd...)

1.3 المعلومات الوظيفية (...تابع)

Do you have a close relative with (Husband/ Wife, Father/Mother, Son/Daughter, Brother/Sister) who have a direct relationship with (Consultant or Deputy) or fill any senior civilian position in the government (Minister, Deputy Minister, Diplomat) or any government company (CEO, Board Member, General Manager)?

هل لك صلة قرابة وثيقة (زوج/زوجة، والد/والدة، ابن/ابنة، أخ/أخت) أو على صلة (أي مستشار أو وكيل) بأي شخص يعمل حالياً في منصب رفيع في قطاع حكومي (وزير، نائب وزير، دبلوماسي) أو منشأة تابعة للدولة (رئيس تنفيذي، عضو مجلس إدارة، مدير عام)؟

في حال الإجابة بـ (نعم) تأمل تعبئة الجدول أدناه
If your answer is (yes) please fill in the below table

نعم لا
Yes No

الاسم	Name	صلة القرابة Relationship	المنصب	Position	الجهة	Entity
.1						
.2						
.3						

1.4 Income Information

1.4 معلومات الدخل

الدخل الشهري Monthly Income ر.س SAR
مصدر الدخل Source of Income وظيفة Job أعمال حرة Business أخرى (حدد) Other (specify)

مصدر الثروة Source of Wealth ادخار Saving وراث Inheritance أعمال حرة Business استثمار Investment أخرى (حدد) Other (specify)

Please specify the estimated Total Annual Income and Net Wealth (excluding house value)

تأمل تحديد إجمالي الدخل السنوي التقريبي وصافي الثروة (باستثناء قيمة المنزل)

صافي الثروة Net Wealth	إجمالي الدخل السنوي Total Annual Income	القيمة بالريال السعودي Value in SAR
<input type="text"/>	<input type="text"/>	أقل من 50,000 Less than 50,000
<input type="text"/>	<input type="text"/>	50,000 - 100,000
<input type="text"/>	<input type="text"/>	100,000 - 250,000
<input type="text"/>	<input type="text"/>	250,000 - 500,000
<input type="text"/>	<input type="text"/>	500,000 - 1,000,000
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1,000,000 - 5,000,000
<input type="text"/>	<input type="text"/>	أكثر من 5,000,000 More than 5,000,000

2 . Address and Contact Information

2 . العنوان ومعلومات الاتصال

عنوان العميل خارج المملكة Client Address Outside KSA	عنوان عمل العميل Client work address	عنوان العميل (صاحب الحساب) Client Address (Account Owner)	المعلومات Information
			المدينة City
			الحي District Name
			الشارع Street Name
			رقم المبنى Building No.
			رقم الوحدة Unit No.
			الرمز البريدي Postal Code
			صندوق البريد P.O. Box
Country Code	رمز البلد	Country Code	رمز البلد
Area Code	رمز المنطقة	Area Code	رمز المنطقة
Tel No.	رقم الهاتف	Tel No.	رقم الهاتف
Country Code	رمز البلد	Country Code	رمز البلد
Area Code	رمز المنطقة	Area Code	رمز المنطقة
Fax No.	رقم الفاكس	Fax No.	رقم الفاكس
Country Code	رمز البلد	Country Code	رمز البلد
Area Code	رمز المنطقة	Area Code	رمز المنطقة
Mob No.	رقم الجوال	Mob No.	رقم الجوال
			الموقع الإلكتروني Website
			البريد الإلكتروني E-mail Address

3. Account Information

3 . معلومات الحساب

3.1 Current Account Information (This account will be linked with the Investment Account)

3.1 بيانات الحساب الجاري (سيتم ربطه مع الحساب الاستثماري)

عربي:		اسم صاحب الحساب Account Owner Name
English:		
المدينة City	اسم الدولة Country Name	اسم البنك Bank Name
رقم الآيبان (IBAN No.)		
أخرى (حدد) Other (Specify)		ريال سعودي SAR
		عملة الحساب الجاري Current Account Currency

3.2 Investment Account Information

3.2 بيانات الحساب الاستثماري

أخرى (حدد) Other (Specify)		ريال سعودي SAR	عملة الحساب الاستثماري Investment Account Currency
البريد Mail	بريد إلكتروني Email	انجليزي English	لغة كشف الحساب الاستثماري Investment Account Statement Language
سنوي Annual	نصف سنوي Semi Annual	ربع سنوي Quarterly	مدة كشف الحساب الاستثماري Investment Account Statement Frequency
		شهرية Monthly	

4 . Investment Information

4 . المعلومات الاستثمارية

4.1 Custodian*

4.1 أمين الحفظ*

<input type="text"/>	رقم الحساب الاستثماري Investment Account Number	<input type="text"/>	الرياض المالية Riyad Capital	<input type="checkbox"/>	اسم أمين الحفظ Name of Custodian
			جهة أخرى Other Parties	<input type="checkbox"/>	

<input type="text"/>	عربي:	اسم صاحب الحساب Account Owner Name
English:		

Custodian Address (If other party is chosen)				عنوان أمين الحفظ (في حال تحديد جهة أخرى)				Country	الدولة
Fax No.	رقم الفاكس	Telephone No.	رقم الهاتف	Postal Code	الرمز البريدي	P.O. Box	صندوق البريد	City Name	المدينة
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Where does the client want to keep the following:

أين يرغب العميل بالإحتفاظ بما يلي:

With the Custodian	مع أمين الحفظ	With the Client	مع العميل	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Certificate(s) الشهادات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Dividends or other income حصة الأرباح أو أي دخل آخر
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sales Proceeds حصيلة البيع

*Custodian (An entity authorized to engage securities saving activities)

*أمين الحفظ (جهة مرخص لها بمزاولة نشاط حفظ الأوراق المالية)

4.2 Details of client's current Investment Portfolio

4.2 تفاصيل المحفظة الاستثمارية الحالية للعميل

Comments	ملاحظات	Amount	المبلغ	Type	النوع
				أسهم Stocks	
				عملات أجنبية Foreign Currencies	
				ودائع Deposits	
				تمويل التجارة Trade Finance	
				صناديق استثمارية Investment Funds	
				سلع Commodities	
				عقارات Real Estate	
Debt instrument: Tradable instrument creating or acknowledging indebtedness issued by companies, the government, public institutions or public organizations.	أداة الدين: أداة تنشأ بموجبها مديونية أو تشكل إقراراً بمديونية وتكون قابلة للتداول، تصدرها الشركات أو الحكومة، أو الهيئات العامة، أو المؤسسات العامة			أدوات دين Debt Instruments	
Contracts for Differences: or any other contract with the objective to secure a profit or avoid loss resulting from fluctuations in the value or price of property whatever described, index or other factor was the text for that purpose in the contract.	عقود فروقات: أي عقد للفروقات أو أي عقود أخرى يكون هدفها الصريح أو المقصود تأمين تحقيق ربح أو تفادي خسارة ناتجة عن تقلبات في قيمة أو سعر منتجاتك مهما كان وصفها أو مؤشر أو عامل آخر جرى النص عليه لذلك الغرض في العقد			عقود فروقات Contracts for Differences	
Option Contracts: An option gives a buyer the right to buy or sell a specified quantity such as: Securities - Currency - Oil and silver, gold or platinum and palladium.	عقد خيار: أي عقد خيار للتملك أو التصرف بأي من التالي: ورقة مالية - عملة نقدية - البترول أو الفضة أو الذهب أو البلاتين أو البليديوم			عقود خيارات Option Contracts	
				Total	الإجمالي

4.3 Client Suitability Information

4.3 معلومات ملاءمة العميل

المعرفة والخبرة الاستثمارية
Investment Knowledge and Experience

عالية متوسطة منخفضة القدرة على تحمل المخاطر
High Medium Low Risk Tolerance

ممتازة جيدة محدودة ممتازة Good Limited Excellent

الأهداف الاستثمارية
Investment Objectives

نمو رأس المال متوازنة تحقيق الدخل حماية رأس المال
Capital Growth Balance Income Capital Protection

أصول بالعملة الأجنبية أصول بالريال السعودي الأصول الاستثمارية المفضلة (يمكن اختيار أكثر من فئة)
Assets in Foreign Currency Assets in SAR Preferred Investment Assets (you can choose more than one)

أقصى قيمة متوقعة لإجمالي العمليات في الشهر بالريال السعودي
Maximum Expected value of total transactions in the month in SAR

عدد العمليات المتوقعة في الشهر
Number of Expected Monthly Transactions

4.4 Products and Services

4.4 الخدمات والمنتجات

What kind of products and services mentioned below meet your needs?

أي من الخدمات والمنتجات الموضحة أدناه تتناسب مع احتياجاتكم؟

قنوات إلكترونية:
Electronic Channels

التداول عبر الهاتف جوال الرياض صراف الرياض هاتف الرياض التفاعلي موقع الرياض المالية
Phone Trading Riyadh Mobile Riyadh ATMs IVR Riyadh Capital Online

أخرى (حدد)
Other (Specify)

الوساطة:
Brokerage

تداول دولي تداول خليجي تداول محلي
International Trading GCC Trading Local Trading

إدارة الأصول:
Asset Management

الاستثمار في الصناديق الاستثمارية إدارة محفظة خاصة
Investment Funds Private Portfolio Management

كيف سمعت عن الرياض المالية؟
How did you hear about Riyadh Capital?

موظف الرياض المالية وسيلة إعلامية مطبوعة الإذاعة التلفزيون الإنترنت
Riyad Capital Employee Printed Media Outlets Radio TV Internet

أخرى (حدد)
Other (Specify)

الوقت المفضل للاتصال
Preferred time to call

2 ظهراً - 5 مساءً 11 صباحاً - 2 ظهراً 8 صباحاً - 11 صباحاً
02:00 pm - 05:00 pm 11:00 am - 02:00 pm 08:00 am - 11:00 am

Note: All the above options offered by the statutory requirements and the characteristics of each product and services

ملاحظة: جميع الخيارات أعلاه تقدم حسب المتطلبات النظامية وخصائص كل خدمة ومنتج

4.5 The Ideal Investment Portfolio You Prefer:

4.5 المحفظة الاستثمارية المثالية التي تفضلها:

High Risk	عالية المخاطر	Medium Risk	متوسطة المخاطر	Low Risk	منخفضة المخاطر	مخاطر المحفظة Portfolio Risk تفاصيل المحفظة Portfolio Details
%	%	%	%	لا ينطبق Not Applied	أسهم Stocks	
%	%	%	%	%	أدوات دين (صكوك/سندات) Debt Instruments (Bonds)	
%	%	%	%	%	صناديق استثمار Investment Funds	
لا ينطبق Not Applied	لا ينطبق Not Applied	لا ينطبق Not Applied	%	%	تمويل تجارة Trade Financing	
%	%	لا ينطبق Not Applied	لا ينطبق Not Applied	لا ينطبق Not Applied	سلع Commodities	
%	%	لا ينطبق Not Applied	لا ينطبق Not Applied	لا ينطبق Not Applied	عقود خيار Option Contracts	
%100	%100	%100	%100	%100	Total الإجمالي	

يجب أن يكون مجموع النسب يساوي 100%
The total percentage must be equal to 100%

In case of investment in high-risk products that are different from what I specified above, I am fully aware of the investment risk level and I want to invest without any liability against Riyad Capital or its employees.

في حالة الاستثمار في منتجات ذات مخاطر تختلف عن ما تم تحديده أعلاه، فأني على علم تام بمستوي تلك المخاطر الاستثمارية وارغب بالاستثمار بها بدون أي مسؤولية مترتبة على الرياض المالية أو منسوبيها.

5. Terms and Conditions

5 . الشروط والأحكام

This agreement was entered into on ___ / ___ / _____ (corresponding ___ / ___ / _____ G) between the parties below:

(1). Riyadh Capital, a Saudi limited liability company, with commercial registration number (1010239234), licensed and regulated by the Capital Market Authority under License No. (07070-37), and having its registered office at: P.O. Box 21116, Riyadh 11475, Kingdom of Saudi Arabia, hereinafter referred to as (the "Company"), and

(2). ("The Client") whose data was entered in the Know Your Client form.

Article One – Recitals:

1.1 Whereby the Client wishes to deal with the Company and be able to ask for and/or receive investment services and/or products provided by the Company contingent upon the Client having an Investment Account opened with the Company through which transactions can be carried. Whereby it is agreed and understood by the Client that at any time the Client requests and the Company agrees to provide any investment services and/or products offered by the Company at its sole discretion, then the conditions and terms that govern the general relationship between the Client and the Company in this Agreement shall be applied, as well as the conditions and terms of the special services and investment product agreements availed by the Client. All these agreements shall constitute one and the same Agreement binding on the parties, in addition to any conditions and rules that may arise as a result of the implementation of new investment services or new instructions issued by the Capital Market Authority, or any amendments made on the provisions, rules and procedures related to the Company's offering of these services.

1.2 All matters not mentioned in the text of this Agreement shall be subject to the rules, regulations, procedures and norms in force in the Kingdom of Saudi Arabia. Settlement of disputes that may arise thereon will fall under the purview of Saudi courts or legally competent committees as mentioned in article Thirty-One of this Agreement.

As a result of the commitments, mutual obligations and rights between them, the parties agree on the following:

Article Two – Definitions:

2.1 Terms and expressions defined by the Capital Market Authority in its Implementing Regulations shall have the same meaning in this Agreement, unless otherwise provided or unless the context requires otherwise. The below terms shall have the following meaning when used in this Agreement:

1) "Company" or "Riyad Capital" – the first party – means Riyadh Capital and / or those authorized to represent it. It is a company subject to the rules and regulations of the Capital Market Authority.

2) "Client" – the second party – means the natural person or legal entity whose formal representative or persons signed this Investment Account Agreement.

3) "Representative" means the person authorized by the Client or by a competent official body and approved by the Company to act on the Investment Account based on statutory requirements.

4) "Authority" or "Capital Market Authority" means the Capital Market Authority of Saudi Arabia which includes, as permitted by law, any committee or sub-committee, employee or agent who may be delegated to carry out any of the Authority's functions.

5) "Authorized Persons Regulations" means the Authorized Persons Regulations issued by the Authority pursuant to Resolution Number 1-83-2005 dated 21/05/1426 H which corresponds to 28/6/2005 G as amended and re-enacted from time to time by the Authority.

6) "Authorized Persons" means a person licensed by the Authority to practice any securities related business.

7) "Securities" means, as defined by the Capital Market Law and the implementing regulations issued by the Authority in the Kingdom of Saudi Arabia, and includes any shares, debt instruments, warrants, certificates, units, option contracts, futures, contracts for differences, long term insurance contracts, and any right or interest in any of the foregoing.

تم إبرام هذه الاتفاقية في تاريخ ___/___/_____ هـ (الموافق ___/___/_____ م) بين الطرفين أدناه:

(1). شركة الرياض المالية، وهي شركة سعودية ذات مسؤولية محدودة، بسجل تجاري رقم (1010239234) مرخصة ومنظمة من قبل هيئة السوق المالية بموجب الترخيص رقم (37 - 07070)، وعنوانها الرئيسي هو: ص.ب 21116، الرياض 11475، المملكة العربية السعودية ويشار إليها فيما بعد بـ ("الشركة")، و

(2). ("العميل") الذي تم ذكر بياناته في نموذج معرفة العميل.

البند الأول – التمهيدي:

1.1 حيث أن العميل يرغب في التعامل مع الشركة، بحيث يتمكن من طلب و/أو الحصول على الخدمات و/أو المنتجات الاستثمارية التي تقدمها الشركة ويلزم لذلك أن يكون للعميل حساب استثماري مسجل لدى الشركة يتم التعامل من خلاله. وحيث أنه من المتفق عليه، والمفهوم لدى العميل، أنه في أي وقت يطلب فيه العميل، وتوافق الشركة على منحه أي من الخدمات و/أو المنتجات الاستثمارية التي تقدمها الشركة بمحض اختيارهما فإنه سوف تطبق الشروط والأحكام في هذه الاتفاقية والتي تحكم العلاقة العامة بين العميل والشركة والشروط والأحكام في الاتفاقيات الخاصة بالخدمات والمنتجات الاستثمارية التي يستفيد منها العميل وتكون جميع الاتفاقيات جزءاً مكملاً لبعضها البعض وملزمة للطرفين، وذلك بالإضافة إلى أي شروط أو أحكام تستجد نتيجة تطبيق خدمات استثمارية جديدة، أو تعليمات صادرة من هيئة السوق المالية، أو أي تعديلات تدخل على قواعد وأحكام وإجراءات تقديم هذه الخدمات من الشركة.

2.1 كل ما لم يرد به نص في هذه الاتفاقية، يخضع للأئمة واللوائح والإجراءات والأعراف المعمول بها في المملكة العربية السعودية، وتختص بتسوية الخلافات التي قد تنشأ بشأنه، جهات التقاضي أو اللجان ذات الاختصاص القضائي السعودية حسب البند الحادي والثلاثون من هذه الاتفاقية.

وفي مقابل التعهدات والالتزامات والحقوق المتبادلة بين الطرفين، اتفق الطرفان على ما يلي:

البند الثاني – التعاريف:

1.2 يكون للمصطلحات والكلمات المعرفة من قبل هيئة السوق المالية في اللوائح التنفيذية نفس المعنى في هذه الاتفاقية ما لم ينص على خلاف ذلك أو يقتضي سياق النص خلاف ذلك. ويكون للمصطلحات الواردة أدناه المعاني التالية عند استخدامها في هذه الاتفاقية:

(1) "الشركة" أو "الرياض المالية" - الطرف الأول - وتعني شركة الرياض المالية و/أو المفوضين لتمثيلها. وهي شركة تخضع لأنظمة وقواعد هيئة السوق المالية.

(2) "العميل" - الطرف الثاني - ويعني الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي وقّع مثله النظامي أو الأشخاص الذين وقعوا على اتفاقية فتح الحساب الاستثماري.

(3) "شخص مفوض" ويعني الشخص المفوض من قبل العميل، أو المعين من قبل الجهة الرسمية المختصة، والمخول بالتصرف بالحساب الاستثماري بناء على المتطلبات النظامية والموافق عليه من قبل الشركة.

(4) "الهيئة" أو "هيئة السوق المالية" وتعني هيئة السوق المالية في المملكة العربية السعودية، وتشمل، حينما يسمح النص بذلك، أية لجنة أو لجنة فرعية أو موظف أو وكيل يمكن أن يتم تفويضه للقيام بأي وظيفة من وظائف الهيئة.

(5) "لائحة الأشخاص المرخص لهم" وتعني اللائحة التنفيذية الصادرة عن مجلس الهيئة بموجب القرار رقم 1-83-2005 وتاريخ 21/5/1426 هـ الموافق 28/6/2005 م وما يطرأ عليها من تعديلات لاحقة بناء على نظام الهيئة.

(6) "الأشخاص المرخص لهم" ويعني الأشخاص المرخصين من قبل هيئة السوق المالية لممارسة أي من أعمال الأوراق المالية.

(7) "الأوراق المالية" وتعني حسب ما تم تعريفه في نظام السوق المالية واللوائح التنظيمية الصادرة عن الهيئة في المملكة العربية السعودية، وتشمل أي من: الأسهم، أدوات الدين، مذكرة حق الاكتتاب، الشهادات، الوحدات، عقود الخيار، العقود المستقبلية، عقود الفروقات، عقود التأمين طويلة الأمد وأي حق أو مصلحة في أي مما ورد تحديده مسبقاً.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

8) "Instructions" means any instruction given by the Client or Representative to the Company concerning the execution of any investment transaction and/or service pursuant to this Agreement's provisions.

9) "Identification Document" The valid identification document issued by the component authorities, and accepted for opening an investment account for the client in accordance with Laws and Regulations.

10) "Account" or "Investment Account" An accounting record created by the Riyadh Capital for the purpose of the deposited client's money in a client account opened by the Company to fund the client's transactions in the securities. And reflects all details of the client account.

11) "Freezing of Investment Account" The temporary block of all money transfers from the investment account and usage of the investment account balance, and this does not include preventing the client from the sale of the securities, receive the proceeds and profits generated from the securities into the investment account or transfer from his bank account to the investment account.

12) "GCC" : The Cooperation Council for the Arab States of the Gulf.

13) "GCC Legal Persons": A legal person that the majority of its capital is owned by citizens or governments of the GCC member states and holds the nationality of one of the GCC member states.

14) "Electronic Channels" means the electronic technologies by which the Company voluntarily offers its services, including but not limited to: Internet websites, programs run on computers or other electronic devices, telephone and fax, IVR, communication devices, or any other electronic technique by which the Company can offer its services.

15) "User" means the Client or Company approved Client representative who logs into and uses the Electronic Channels.

16) "Correspondent" means any person or entity retained by the Company to provide services relating to investments or Accounts including but not limited to Company affiliates, agents, representatives and associates.

17) "Client Funds" means the funds considered to belong to the client as defined in the Authorized Persons Regulations.

18) "Business Day" means a business day in the Kingdom of Saudi Arabia in accordance with the official working days of the Company.

19) "Law of Terrorism Crimes and Financing: Law of Terrorism Crimes and Financing, issued by the Royal Decree No. M/16 dated 24/2/1435H.. and its amendments.

20) "Anti-Money Laundering Law and its Implementing Regulations: Anti-Money Laundering Law issued by the Royal Decree No. M/31 dated 11/5/1433H, and its Implementing Regulations.. and any future amendments.

21) "Non-profit Organization": Refers to every legal entity engages in collecting, receiving, or paying money for charitable, religious, cultural, educational, social, or solidarity purposes or that conducts other charitable activities.

22) "Laws and Regulations" means Laws and implementing regulations issued in Saudi Arabia, Riyadh Capital must ensure Compliance with, which includes the following :

a) The Saudi Capital Market Law and the CMA Regulations, as amended;

b) The rules and regulations of any relevant exchange or market and/or clearing house in which the transaction is executed in or through;

c) Any circulars and instructions issued by the CMA; and

d) Any other applicable laws and regulations, including without limitation any regulations, decrees, laws, ministerial orders, judgments, orders, decisions and awards of any court or competent authority, rules and any other instruments having the force of law in Saudi Arabia, as they may be issued and in force from time to time, wherever issued and become applicable from its effective date.

8) "تعليمات" وتعني أية تعليمات صادرة من العميل أو من الشخص المفوض إلى الشركة فيما يتعلق بتنفيذ أي عملية استثمارية و/أو خدمة بموجب أحكام هذه الاتفاقية.

9) "مستند الهوية" هو مستند إثبات الهوية ساري المفعول الصادر عن الجهات المختصة، المعتمد لفتح الحساب الاستثماري للعميل بموجب الأنظمة واللوائح.

10) "الحساب" أو "الحساب الاستثماري" هو سجلّ محاسبي تنشئه شركة الرياض المالية لأموال العميل المودعة في حسابه المفتوح من قبل الشركة لتمويل تعاملات العميل في الأوراق المالية، ويعكس جميع تفاصيل العمليات التي تجرى على ذلك الحساب.

11) "تجميد الحساب الاستثماري" الإيقاف المؤقت لجميع عمليات تحويل الأموال من الحساب الاستثماري ومنع استخدام الرصيد الموجود فيه، ولا يشمل ذلك منع العميل من بيع الأوراق المالية واستقبال متحصلاتها أو استقبال أرباحها في الحساب الاستثماري، أو التحويل من حسابه البنكي لحسابه الاستثماري.

12) "مجلس التعاون" مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

13) "الشخص الاعتباري الخليجي" هو الشخص الاعتباري الذي تكون غالبية رأس ماله مملوكة لمواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية أو حكوماتها ويتمتع بجنسية إحدى الدول الأعضاء في مجلس التعاون.

14) "القنوات الإلكترونية" وتعني التقنيات الإلكترونية التي تقدم من خلالها الشركة خدماتها بمحض إرادتها ومنها على سبيل المثال لا الحصر: المواقع الإلكترونية على الانترنت، البرامج الإلكترونية للحاسب الآلي وأي جهاز إلكتروني آخر، الهاتف والفاكس والهاتف التفاعلي (IVR) وأجهزة الاتصال، أي تقنية إلكترونية يمكن عن طريقها تقديم خدمات الشركة.

15) "المستخدم" ويعني العميل، أو الشخص المفوض من قبل العميل والموافق عليه من قبل الشركة، الذي يقوم بالدخول واستخدام القنوات الإلكترونية.

16) "الطرف النظير" ويعني أي شخص أو كيان تستعين به الشركة لتقديم الخدمات المتعلقة بالاستثمارات أو الحسابات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الشركات التابعة للشركة ووكلائها وممثليها والتابعين لها.

17) "أموال العميل" وتعني الأموال التي تعتبر أموالاً عائدة للعميل حسب ما تم بيانه في لائحة الأشخاص المرخص لهم.

18) "يوم عمل" ويعني يوم العمل في المملكة العربية السعودية حسب أيام العمل الرسمية لدى الشركة.

19) "نظام جرائم الإرهاب وتمويله" نظام جرائم الإرهاب وتمويله الصادر بالمرسوم الملكي (م/16) وتاريخ 24\02\1435هـ وما يطرأ عليه من تعديلات .

20) نظام مكافحة غسل الأموال " ولوائحته التنفيذية: نظام مكافحة غسل الأموال الصادر بالمرسوم الملكي رقم (31/م) وتاريخ 1433/5/11 هـ وما يطرأ عليه من تعديلات .

21) "المنظمات غير الهادفة للربح" : كل كيان قانوني يقوم بجمع أو تلقي أو صرف أموال لأغراض خيرية أو دينية أو ثقافية أو تعليمية أو اجتماعية أو تضامنية أو للقيام بأعمال أخرى من الأعمال الخيرية .

22) "الأنظمة واللوائح" تعني الأنظمة واللوائح التنفيذية الصادرة في المملكة العربية السعودية واجبة التطبيق من قبل الرياض المالية، والتي تشمل التالي:

أ) نظام السوق المالية السعودية واللوائح التنفيذية الصادرة عن الهيئة ، وما يطرأ عليها من تعديلات؛

ب) الأنظمة والقواعد لدى أي سوق مالية و/ أو غرفة مقاصة يتم تنفيذ الصفقة فيها / من خلالها؛

ج) التعاميم والتعليمات الصادرة عن الهيئة؛

د) أية أنظمة ولوائح واجبة التطبيق، وتشمل دون حصر اللوائح والمراسيم والأنظمة والقرارات وزارية والأحكام والأوامر والقرارات الصادرة عن أي جهة مختصة، والقواعد أو غير ذلك مما يكون له قوة القانون حيثما صدرت وأصبح من الواجب التقيد بها والعمل بها من تاريخ نفاذها.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

Article Three – General Terms and Conditions:

3.1 The Client affirms that he is of legal age and has the full legal capacity to open an account and enter into this Agreement. He also affirms that he is not aware of any reasons that may bring his competency into question or any other reasons that would prevent him or preclude him from opening an account, enter into this Agreement, or deal in any investments.

3.2 This Agreement shall have immediate effect once signed by the Client and having completed all documents and statutory requirements in a manner deemed acceptable by the Company. These General Terms and Conditions that govern the general relationship will be applied to all Investment Account(s), whether opened or acquired at a date later or prior to the date when this Agreement was signed.

3.3 The Client irrevocably appoints the Company with full power of delegation and substitution to act on the Client's behalf and in the Client's interest for the purpose of collection and delivery within the scope of his relationship with the Company and pertaining to the funds deposited in his Investment Account and securities held in his name, as well as effectuate transactions with others to execute his instructions. The client also agrees that the exchange rate applied by the Company on all deposits into and withdrawals out of the Investment Account will be the same foreign currency exchange rate utilized by the Company, and the Client may not challenge or object to it for any reason whatsoever.

3.4 The Client acknowledges that dealing in Investment Account will be based upon the terms and conditions as stated in this Agreement and other agreements between the Company and the Client and based upon the Laws and Regulations.

3.5 Plural may designate singular and masculine may designate feminine wherever applicable.

3.6 The Client acknowledges and undertakes understanding the terms and conditions of Investment Account agreement, and that all data, information, details submitted to Riyad Capital are correct, valid, and does not contain any false or misleading items.

Article Four – Client Instructions:

4.1 Instructions are required to be sent by the Client to Riyad Capital in writing by any of the official delivery means as prescribed by the Company (such as, by mail, by courier or hand delivery or by fax or electronic media, or by telephone). Instructions shall be written, signed or electronically authenticated. Such Instructions shall be effective only upon receipt by Riyad Capital by the appropriate delivery means.

4.2 Instructions may be cancelled or amended in the same manner as they were given. Cancellation and amendment of Instructions shall be subject to timely receipt by Riyad Capital and shall be limited to the unexecuted portion of any prior Instruction.

4.3 Riyad Capital will be entitled to rely on Instructions given in accordance with this agreement, which purport to have been given by the Client and which Riyad Capital reasonably accepts in good faith to have been given by the Client. Riyad Capital will not be obliged to confirm the authenticity of such Instructions and shall not be liable to the Client in respect of any loss or damage incurred as a result of the implementing of the Instructions. The Client acknowledges that Riyad Capital shall not be liable to the Client for any losses or other liabilities arising from:

a) Unauthorized use or forging of the Client's or an authorized representative's signature (including a facsimile signature (provided that in such event that Riyad Capital will have undertaken all necessary or reasonable or required measures to ensure the authenticity of the Client).

b) Any error or ambiguity in any Instruction received by Riyad Capital; or

c) Action by Riyad Capital on the basis of oral or fax Instructions believed to be given by any person whom Riyad Capital believed to be the Client or a Representative (provided that in such event that Riyad Capital will have undertaken all necessary or reasonable or required measures to ensure the authenticity of the Client).

البند الثالث – الشروط والأحكام العامة:

1.3 يؤكد العميل أنه بالغ للسن القانوني ولديه الأهلية القانونية الكاملة لفتح حساب والدخول في هذه الاتفاقية. كما يؤكد العميل أنه ليس على علم بأي سبب يتعلق بأهليته أو غير ذلك مما من شأنه أن يمنعه أو يحول دون أهليته لفتح حساب والدخول في هذه الاتفاقية، أو التعامل بأي استثمارات.

2.3 تكون هذه الاتفاقية نافذة وسارية المفعول بمجرد توقيع العميل عليها واستكمال المستندات والمتطلبات النظامية بالصيغة التي تكون مقبولة للشركة. وتطبق هذه الشروط والأحكام العامة التي تحكم العلاقة العامة على جميع الحسابات الاستثمارية سواء تم فتحها أو الحصول عليها بتاريخ لاحق أو سابق لتاريخ توقيع هذه الاتفاقية.

3.3 يفوض العميل الشركة بصفة وكيل نيابة عنه تفويضاً ملزماً وغير قابل للنقض في التصرف والتوقيع والاستلام والتسليم فيما يخص معاملته ضمن نطاق علاقته بالشركة وما يخص الأموال المودعة في حسابه الاستثماري والأوراق المالية المملوكة له والتعامل مع الغير في ذلك بناء على تعليماته ولتنفيذها. يوافق العميل على أن سعر الصرف المطبق من الشركة على جميع الإيداعات والسحوبات من الحساب الاستثماري هو سعر الصرف المعتمد لدى الشركة لتبادل العملات الأجنبية ولا يحق للعميل الطعن فيه أو الاعتراض عليه لأي سبب كان.

4.3 يقر العميل بأن التعامل على حسابه الاستثماري يكون وفقاً للشروط والأحكام المنظمة للتعامل في هذه الاتفاقية والاتفاقيات الأخرى التي يبرمها العميل مع الشركة والأنظمة واللوائح.

5.3 صيغة الجمع تعني المفرد، وصيغة التذكير تعني التأنيث حيثما وردت.

6.3 يقر العميل بأنه فهم أحكام وشروط اتفاقية فتح الحساب الاستثماري، وبأن جميع البيانات والمعلومات التي قدمها إلى شركة الرياض المالية صحيحة وكاملة وسارية المفعول وغير مغلطة.

البند الرابع – تعليمات العميل:

1.4 يجب أن يرسل العميل تعليماته إلى شركة الرياض المالية كتابة عبر إحدى وسائل الاتصال الرسمية للشركة (على سبيل المثال، عن طريق البريد أو شركة خدمات بريدية أو مناوله اليد أو الفاكس أو وسيلة الكترونية، أو عبر الهاتف). ويجب أن تكون التعليمات الصادرة من العميل مكتوبة وموقعة أو موثقة إلكترونياً. وتعتبر التعليمات نافذة فقط عند استلامها بطريقة واضحة وصحيحة من قبل شركة الرياض المالية.

2.4 يمكن إلغاء التعليمات أو تعديلها بنفس الطريقة التي تقدم بها. ويخضع إلغاء التعليمات وتعديلها لاستلامها بالطريقة الصحيحة من قبل شركة الرياض المالية في الوقت المناسب وينطبق فقط على الجزء غير المنفذ من التعليمات المعنية التي سبق تقديمها.

3.4 يمكن لشركة الرياض المالية أن تعتمد على التعليمات بأي من الطرق المتبعة وفقاً لهذه الاتفاقية والتي يفهم منها أنها صدرت من العميل وتقبلها الرياض المالية بحسن نية على أنها صادرة من العميل. وشركة الرياض المالية ليست ملزمة بالتأكد من مصداقية تلك التعليمات ولن تقع عليها أية مسؤولية تجاه العميل فيما يتعلق بأي خسارة أو ضرر يلحق به نتيجة لتطبيق التعليمات. ويقر العميل بأن شركة الرياض المالية لن تكون مسؤولة تجاه العميل عن أية خسائر أو التزامات أخرى تنشأ عن:

(أ) الاستخدام غير المشروع لتوقيع العميل أو توقيع ممثله المفوض أو تزوير ذلك التوقيع (شاملاً توقيع الفاكس، على أنه في هذه الحالة يشترط أن تكون شركة الرياض المالية قد اتخذت التدابير اللازمة أو المناسبة للتأكد من هوية العميل).

(ب) أي خطأ أو غموض في التعليمات التي استلمتها شركة الرياض المالية.

(ج) الإجراء المتخذ من قبل شركة الرياض المالية على أساس التعليمات المستلمة والتي يعتقد أنها صدرت من شخص اعتقدت الرياض المالية أنه العميل أو الشخص المفوض (بشرط أن تكون شركة الرياض المالية في هذه الحالة قد اتخذت التدابير اللازمة للتأكد من هوية العميل).

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

4.4 The Client hereby agrees that Riyad Capital may act upon any telephone instructions received by it from the Client or any of the Client's Representatives who the Client so designates, in writing, to Riyad Capital. Before accepting telephone instructions from an agent of the Client, Riyad Capital will validate the agent's identity. However, in receiving telephone instructions from such Representative, Riyad Capital shall not be responsible for ensuring the validity or suitability of the agency relation. Thus, Riyad Capital shall treat any instructions received from the Client or on his behalf in this fashion as valid and binding upon the Client. Riyad Capital shall not be held liable for the consequences of any action which it may appropriately take in executing such Instructions including, without limitations, the purchases, sales, receipt, or delivery of securities, or the payment or receipt of funds.

4.5 If the Client requests to change its signature, the new signature shall be considered valid as of the date of receipt and acceptance of such request through any of the Company's centers.

Article Five – Client Information:

5.1 By signing this Agreement, the Client affirms that he is legally allowed to enter into an agreement with other parties, that all the information he presented or will present to the Company is true and accurate, and that he bears responsibility for the truthfulness, accurateness and repercussions of the information presented to the Company and regulatory agencies.

5.2 The Client agrees to provide the Company with updated personal information on 3 years basis, or when asked to do so by the Company, or when regulations dictate, as well as provide updated copies of identity documents prior to their expiry. The Client also agrees that the Company has the right to freeze dealing on the Investment Account, when any identification documents expire, until the Client submits valid identification documents.

5.3 When the documents that were provided for opening the investment account for a legal person do not contain a specific expiration of the validity date, Riyad Capital will freeze such investment account after 3 years from the date of opening the investment account or the date of the last update of the client information. until the Client update the information and documentation.

5.4 The Client acknowledges complying with the Law of Capital Market and its implementing regulations and all other laws and regulations applicable in the Kingdom.

5.5 The client undertake to immediately notify Riyad Capital of any changes of any documents submitted to Riyad Capital at the time opening the investment account.

5.6 The Company has the right to verify the information provided by the Client in the Agreement through any means it deems appropriate. The Client further authorizes the Company to inquire about his other dealings with local banks and persons authorized by the Authority, either directly through those banks and Authorized Persons or through the competent authorities.

Article Six – Client Classification:

6.1 The Company shall classify the Client based on the information that he discloses in the Know Your Client form according to statutory requirements into one of the following categories:

- A Customer: Which means a customer and not a counterparty, who can either be a natural person or a legal entity.
- An Execution-Only Customer which means that the Company is restricted to dealing as his agent in accordance with the instructions that it receives from him, without advising him.
- A Counterparty which means a Client who is an authorized person, an exempt person, an institution or a non-Saudi financial services firm, or any other counterparty to a transaction as defined by the Capital Market Authority regulations.

6.2 The Company's dealing with a Client classified as an Execution-Only Customer will be limited to acting as his agent in accordance with the instructions that it receives from him, without advising him.

6.3 The Company may at any time review and change the Client's classification based upon an update of data and information submitted by the Client to the Company.

4.4 يوافق العميل بموجب الاتفاقية على أنه يمكن لشركة الرياض المالية أن تعمل بناء على التعليمات الهاتفية التي ترد إليها من العميل أو أي من الأشخاص المفوضين الذين يعينهم كتابة ويبلغ الرياض المالية بأسمائهم. وقبل قبول التعليمات الهاتفية من الشخص المفوض عن العميل، تقوم الرياض المالية بالتحقق من صحة هوية الشخص المفوض. ومع ذلك- عند او في حال استقبال التعليمات الهاتفية من هذا الشخص المفوض- لن تكون الرياض المالية المسؤولة عن التحقق من ملاءمة علاقة الوكالة أو التفويض. وعليه، فإن شركة الرياض المالية ستعامل أية تعليمات ترد من العميل أو باسمه بهذا الشكل على أنها صحيحة وملزمة للعميل. ولا تتحمل شركة الرياض المالية أدنى مسؤولية عن نتائج أي إجراء تقوم به بالشكل المناسب في تنفيذ تلك التعليمات، شاملاً ذلك، دون تحديد، شراء، بيع، استلام أو تسليم الأوراق المالية، أو دفع أو قبض الأموال.

5.4 في حال طلب العميل تغيير توقيعه فإن التوقيع الجديد يعتبر نافذاً من تاريخ استلام طلب تغيير التوقيع من خلال أحد مراكز الشركة وقبول الطلب من قبلها.

البند الخامس - بيانات العميل:

1.5 يقر العميل بموجب توقيعه بأنه غير ممنوع شرعاً أو نظاماً من التعامل معه، وأن جميع البيانات التي قدمها أو يقدمها للشركة هي بيانات صحيحة وموثوقة، وأنه يتحمل صحة ودقة وتبعات المعلومات المقدمة أمام الشركة والجهات التنظيمية.

2.5 يتعهد العميل بالتزامه بتحديث بياناته ومعلوماته أو تأكيد عدم وجود تغيير فيها عند حدوثه أو عندما تطلب منه شركة الرياض المالية ذلك بنهاية كل فترة دورية تحدد الشركة مدتها، على أن لا تزيد مدة تلك الفترة على ثلاث سنوات، وكذلك الالتزام بتقديم مستندات هوية مجددة عند نهاية سريان مفعولها، ويقر العميل بعلمه أن شركة الرياض المالية ستجمد الحساب الاستثماري إذا أُخِلَ بذلك الالتزام.

3.5 عندما لا تتضمن المستندات التي فُتِحَ بموجبها الحساب الاستثماري للشخص الاعتباري تاريخاً محدداً لانتهاء سريان مفعول تلك المستندات، ستقوم شركة الرياض المالية بتجميد ذلك الحساب بعد انقضاء ثلاث سنوات من تاريخ فتحه أو من تاريخ آخر تحديث له، إلى أن يقوم العميل بتحديث البيانات والمستندات المقدمة.

4.5 يتعهد العميل بالتزامه بنظام السوق المالية ولوائح التنفيذ، والأنظمة واللوائح الأخرى المعمول بها في المملكة.

5.5 يتعهد العميل بإبلاغ شركة الرياض المالية فوراً عند حدوث أي تغيير في أي من المستندات التي تم تقديمها للرياض المالية عند فتح الحساب الاستثماري.

6.5 يحق للشركة أن تقوم بالتحقق من البيانات التي صرح بها العميل من خلال الاتفاقية بالطرق التي تراها مناسبة، كما يفوض العميل الشركة بالاستعلام عن تعاملاته الأخرى لدى البنوك المحلية والأشخاص المرخص لهم من قبل الهيئة، إما مباشرة من خلال تلك البنوك والأشخاص المرخص لهم أو من خلال الجهات المختصة.

البند السادس - تصنيف العميل:

1.6 تقوم الشركة بتصنيف العميل، بناء على البيانات التي وضعا العميل في نموذج معرفة العميل وحسب المتطلبات النظامية، على إحدى الفئات التالية:

- عميل فرد: ويعني عميلاً ليس طرفاً نظيرياً، وقد يكون إما شخصاً طبيعياً أو شخصاً اعتبارياً.
- عميل فرد - تنفيذ فقط: ويعني عميل تقوم الشركة بالتعامل معه فقط كوكيل له وفقاً للتعليمات التي يتلقاها منه دون تقديم مشورة إليه.
- طرف نظير: ويعني عميلاً يكون شخصاً مرخصاً له، أو شخص مستثنى أو شركة استثمارية أو منشأة خدمات مالية غير سعودية، أو أي طرف نظير آخر في صفة كما يتم تعريفه حسب أنظمة هيئة السوق المالية.

2.6 سوف يقتصر تعامل الشركة مع العميل المصنف ك (عميل فرد- تنفيذ فقط) بصفة الوكيل وفق التعليمات التي يتلقاها من العميل دون تقديم المشورة له.

3.6 يحق للشركة مراجعة وتغيير تصنيف العميل بناء على تحديث بياناته والمعلومات المقدمة للشركة.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

Article Seven – The Investment Account:

7.1 An Investment Account can be opened with the Company by natural persons or legal entities with full eligibility under the law based on Company approved statutory requirements and documents.

7.2 A number will be assigned to each Investment Account, which must be used in all of the Client's correspondences with the Company.

7.3 The Investment Account must maintain the minimum deposited balance needed to execute transactions and pay fees, and other financial obligations. The Client acknowledges that the Company may prescribe the minimum deposited balance from time to time.

Article Eight – Investment Account Services:

8.1 Based upon the Client classification, the services provided by the Company pursuant to this Agreement are the following:

8.1.1 Management Services: Opening an Investment Account and providing management services relating to the Investment Account.

8.1.2 Execution: Executing the Client's instructions pertaining to the Investment Account.

8.1.3 Arranging Custody: Custodial services or arranging for third parties to provide safe custody for the preparation, auditing and keeping of records pertaining to the Investment Account.

Article Nine: – Services and Investment Products:

9.1 The Company will provide its clients with services and investment products pursuant to agreements specific to each service and/or product, and the Client will receive the desired service and/or product after signing the relevant agreement and adequately filling all the statutory documents and requirements. These agreements will become part and parcel of this Agreement.

9.2 Client acknowledges that the Company is entitled to prevent the Client from benefiting from the services, products and electronic channels provided to him if the Client violates the Laws and Regulations.

Article Ten – Payment for Services:

10.1 The Company shall charge fees on any investment services/products provided to the Client pursuant to this Agreement and any other Agreements entered into between the Company and the Client.

10.2 The Client shall bear all expenses, taxes, fees or other costs or liabilities incurred by the Company in connection with the management of the Investment Account. Such charges may include, without limitation, the following:

10.2.1 Fees due and/or payable in respect to services and products provided to the Client.

10.2.2 All other costs and expenses sustained by the Company in connection with the Investment Account, including, without limitation, all expenses, commissions, fees and other expenditures incurred by the Company towards the Investment Account.

10.2.3 Any judgment, settlement, expense, commission and/or other expenses, including legal fees, incurred to raise any actual lawsuit or any legal proceedings relating to the Investment Account or the services provided by the Company in relation to it.

10.3 The Company shall have the right to change such fees from time to time at its own discretion after giving the Client appropriate notice. If the Client does not object to the fee change within thirty (30) business days, the new fees will be deemed acceptable by the Client. If the Client objects in writing to the fee change within thirty (30) business days, then either party may terminate this Agreement by giving the other party thirty (30) business days notice prior to the date of termination. The new fees will continue to be levied on services provided by the Company during this termination notice period.

البند السابع – الحساب الاستثماري:

1.7 يفتح الحساب الاستثماري لدى الشركة للأشخاص الطبيعيين والشخصيات الاعتبارية كامل الأهلية وذلك بناءً على المتطلبات والمستندات النظامية المقبولة من قبل الشركة.

2.7 يتم تخصيص رقم لكل حساب استثماري، ويجب استخدام هذا الرقم في جميع مراسلات العميل مع الشركة.

3.7 يخضع الحساب الاستثماري للحد الأدنى من الرصيد المودع فيه والواجب توافره لتنفيذ العمليات وسداد الرسوم وغيرها من المستحقات المالية. ويدرك العميل أن الشركة ستقوم بتحديد الحد الأدنى من الرصيد المودع فيه من وقت لآخر.

البند الثامن – خدمات الحساب الاستثماري:

1.8 تشمل الخدمات التي تقدمها الشركة بموجب الاتفاقية، حسب تصنيف العميل والأحكام والشروط الواردة في هذه الاتفاقية ما يلي:

1.1.8 الخدمات الإدارية: فتح الحساب الاستثماري وتقديم الخدمات الإدارية الخاصة بالحساب الاستثماري.

2.1.8 التنفيذ: تنفيذ تعليمات العميل فيما يخص الحساب الاستثماري.

3.1.8 ترتيب الحفظ: خدمات الحفظ أو ترتيب طرف ثالث لتوفير خدمات الحفظ لإعداد ومراجعة وحفظ السجلات الخاصة بالحساب الاستثماري.

البند التاسع – الخدمات والمنتجات الاستثمارية:

1.9 تقدم الشركة خدمات ومنتجات استثمارية لعملائها تحت اتفاقيات خاصة بكل خدمة و/أو منتج ويحصل العميل على الخدمة و/أو المنتج الذي يرغب فيه بعد التوقيع على الاتفاقية الخاصة به واستيفاء جميع المستندات والمتطلبات النظامية بالشكل المقبول لدى الشركة وتشكل تلك الاتفاقيات جزءاً من هذه الاتفاقية وتكملها.

2.9 يقر العميل بأنه يحق للشركة منع العميل من الاستفادة من الخدمات والمنتجات والقنوات الإلكترونية المقدمة له إذا قام العميل بمخالفة الأنظمة واللوائح.

البند العاشر – المدفوعات لقاء الخدمات:

1.10 سوف تقوم الشركة بفرض رسوم على الخدمات والمنتجات الاستثمارية التي تقدمها بموجب هذه الاتفاقية والاتفاقيات الأخرى بين الشركة والعميل.

2.10 يكون العميل مسؤولاً عن جميع المصروفات والرسوم و/أو التكاليف و/أو الالتزامات الأخرى التي تتحملها الشركة فيما يتعلق بإدارة وتشغيل الحساب الاستثماري، وقد تشمل الرسوم الأخرى بدون تحديد:

1.2.10 الرسوم الواجبة و/أو القابلة للدفع فيما يتعلق بالخدمات والمنتجات المقدمة للعميل.

2.2.10 جميع التكاليف والمصروفات الأخرى التي تتكبدها الشركة فيما يتعلق بالحساب الاستثماري، بما في ذلك دون تحديد، جميع النفقات والعمولات والرسوم وغيرها من الأعباء التي تتكبدها الشركة عن الحساب الاستثماري الخاص بالعميل.

3.2.10 أي حكم، تسوية أو تكاليف و/أو عمولات و/أو مصروفات أخرى، بما في ذلك الأتعاب القانونية، التي يتم تحملها لرفع أي دعوى فعلية أو أي إجراءات قانونية تتعلق بالحساب الاستثماري أو الخدمات المقدمة من قبل الشركة فيما يتعلق به.

3.10 يكون للشركة الحق في تغيير هذه الرسوم من وقت إلى آخر بمطلق تقديرها بموجب الإشعار المناسب للعميل، وفي حال عدم اعتراض العميل على التغيير في الرسوم خلال ثلاثين (30) يوم عمل، فإن الرسوم الجديدة سوف تعتبر مقبولة من قبل العميل. أما في حال اعتراض العميل كتابياً على التغيير في الرسوم خلال ثلاثين (30) يوم عمل، يحق لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار قبل ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ الإنهاء يوجه للطرف الآخر وسوف يستمر تطبيق الرسوم الجديدة على الخدمات المقدمة من قبل الشركة أثناء فترة الإشعار بالإنهاء.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

10.4 The Company may, without prior notice to the Client, deduct from the Investment Account all expenses, commissions, fees or other charges resulting from the implementation of the Client instructions and/or incurred by the Company relating to the Investment Account and/or the products and investment services that the Company provides the Client. The Company may also, without prior notice, merge or consolidate all Investment Account(s) in order to pay debts owed by the Client to the Company regardless of whether these accounts are individual or joint, based upon the Client's stake in them. The Company will inform the Client of any such measures, when taken.

Article Eleven – Act as a Principle Party:

11.1 The Client acknowledges and agrees that the Company may act as a principle party in any transactions with the Client.

Article Twelve – Risk Warning:

12.1 The Client acknowledges and agrees that he clearly understands that investing in securities carries the risk of partial and/or total loss of the investment as well as profits, and that in some market conditions, it would be difficult or impossible to liquidate investments. When executing the Client's instructions to buy or sell securities, the Company is not providing the Client any advice or approval on his decision to invest or liquidate, and that the Client alone bears responsibility for his decisions, whether they result in losses or gains.

12.2 The Client acknowledges his understanding of the risks associated with investing and/or trading in securities, including the possibility of a loss of capital. The Client further acknowledges and accepts bearing these risks without any liability on the Company.

12.3 The Client acknowledges and understands that some securities may be subject to certain restrictive conditions in terms of purchase, sale, redemption, liquidity, convertibility and assessment; and that he is bound by the conditions of his investment.

12.4 The Client is aware that certain investments which could be the subject of this Agreement in whole or in part are not guaranteed or insured and that any such investments are exposed to losses being incurred solely by him, as he would solely benefit from their profit.

12.5 Markets outside the Kingdom of Saudi Arabia may be subject to rules and regulations that differ from those in force in the Saudi market, or provide less protection to investors (including the protection of Client funds and assets). As such, the Client or Company may not be able to have those markets' pertinent regulations enforced. The Client hereby agrees to accept all the risks of investing in foreign markets and the potential losses incurred to the Account.

12.6 The Client acknowledges his full knowledge of the conditions of the securities markets and the price changes therein, and that the Company is not responsible for any loss incurred by the Client unless such loss resulted from infringement or negligence by the Company. The Company cannot be held liable for any losses arising from any of the following reasons, among others:

- Delay in buying or selling securities, receiving returns, profits or other rights associated with them;
- stoppage or suspension of trading for any reason;
- market changes or illiquidity which may affect the price of securities;
- technical problems in telecommunications, systems or equipment, whether wholly or partially;
- lack of documentation, representation, legitimacy, or authority pertaining to the Client's instructions;
- any action or omission by any corresponding bank, agent, broker, buyer, seller, clearing house, supervisory body, registrar, or any other party to the transaction;
- fraud, counterfeit or error pertaining to any securities transactions;

4.10 يحق للشركة، دون إشعار سابق للعميل، أن تخصم على حسابه الاستثماري جميع النفقات والعمولات والرسوم وغيرها من الأعباء الناتجة عن تنفيذ تعليمات العميل و/أو التي تكبدها الشركة عن الحساب الاستثماري الخاص بالعميل و/أو المنتجات والخدمات الاستثمارية التي تقدمها الشركة للعميل. كما يحق للشركة بدون إشعار سابق أن تضم أو توحد جميع الحسابات الاستثمارية لتسد أية مديونية تستحق للشركة على العميل سواء كانت هذه الحسابات فردية أو مشتركة في حدود ما يخصه منها، وتخطر الشركة العميل بما تم للعلم.

البند الحادي عشر – التصرف بصفة أصيل:

1.11 يقر العميل ويوافق على أنه يمكن للشركة أن تتصرف بصفة أصيل في صفقة مع العميل.

البند الثاني عشر – التحذير من المخاطر:

1.12 يقر العميل ويوافق على أنه فهم بوضوح أن الاستثمار في الأوراق المالية يتضمن مخاطر الخسارة الجزئية و/أو الكليّة للاستثمار ويتضمن الربح كذلك، وأنه في ظروف معينة للسوق يكون من الصعب أو المستحيل تصفية الاستثمارات، وأنه عند تنفيذ تعليمات العميل بخصوص شراء وبيع الأوراق المالية فإن الشركة لا تقوم بتقديم المشورة أو بالمصادقة على قرار الاستثمار أو التسييل للعميل، وأن العميل يتحمل وحده ما يترتب على قراره من خسارة مثلما يحصل على الأرباح.

2.12 يقر العميل بأنه قد فهم وأدرك المخاطر المتأصلة في الاستثمار و/ أو التداول في الأوراق المالية، بما في ذلك احتمال خسارة رأس المال، وأن العميل يدرك ويفهم ويقبل تحمل هذه المخاطر دون أي مسؤولية على الشركة.

3.12 يقر العميل ويدرك أن أوراقاً مالية معينة قد تخضع لشروط مقيدة، بدون تحديد، من حيث المضمون، الشراء، البيع، الاسترداد، السيولة، التحويل والتقييم وأنه ملزم بذلك فيما يستثمر فيه.

4.12 يدرك العميل أن استثمارات معينة مما يمكن أن يكون موضوع هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً ليست مضمونة أو مؤمنة وأن أي استثمارات من هذا القبيل معرضة للخسائر التي يتحملها وحده مثلما يستأثر بالأرباح وحده.

5.12 أن الأسواق خارج المملكة العربية السعودية قد تخضع للوائح وأنظمة تختلف عن تلك المعمول بها في الأسواق السعودية أو توفر حماية أقل للمستثمرين (بما في ذلك حماية أموال العملاء وأصول العملاء)، وأنه قد لا يستطيع العميل أو الشركة إنفاذ الأنظمة أو اللوائح في تلك الأسواق. ويوافق العميل بموجبها على قبول جميع مخاطر الاستثمار في الأسواق الخارجية والخسائر التي يجتمل تكبدها في الحساب أو للحساب.

6.12 كما يقر العميل بعلمه ودرايته التامة بأحوال أسواق الأوراق المالية وتغيرات الأسعار فيها واحتمالات الخسارة فيها وأن الشركة غير مسؤولة عن الخسارة التي تلحق بالعميل ما لم تكن تلك الخسارة ناتجة عن تعدي أو تفریط من قبل الشركة والتي تكون الخسارة فيها ناشئة عن أي سبب من الأسباب التالية التي لا تُسأل عنها الشركة ومنها على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- التأخير في شراء أو بيع الأوراق المالية أو في استلام العائدات أو الأرباح أو غير ذلك من الحقوق المتصلة بذلك.
- إيقاف أو تعليق التعامل لأي سبب من الأسباب.
- تغييرات السوق أو عدم السيولة التي تؤثر على أسعار الأوراق المالية.
- الخلل الفني في الاتصالات أو الأنظمة أو المعدات سواء كان ذلك جزئياً أو كلياً.
- عدم التوثيق أو التفويض أو الشرعية أو الصلاحية فيما يتعلق بتعليمات العميل.
- أي عمل أو امتناع من قبل أي بنك مراسل أو عميل أو وسيط أو بائع أو مشتري أو مكتب تخليص أو جهة إشراف أو وكيل تسجيل أو أي طرف نظير في صفقة.
- الغش أو التزوير أو الخطأ فيما يختص بأي معاملة خاصة بالأوراق المالية.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

h) any technical or mechanical malfunction that affects the means and equipment used to receive and execute the Client's instructions;

i) holidays or work stoppages affecting local or foreign markets and the people in charge of executing the purchase or sale of securities; and

j) any other situation that is beyond the control of the Company.

12.7 The Client understands that risks arising from foreign exchange fluctuations will affect the value of funds and assets deposited in his Investment Account. The Client also agrees that Riyadh Capital will not be liable for the consequences resulting from such fluctuations and which affect the Client funds, whether the exchange rates go up or down. The Client also understands and agrees that the exchange rate used by the Company for foreign exchange is the approved rate used by the Company.

Article Thirteen – Borrowing Authority:

13.1 The Company does not assume responsibility for borrowing or raising funds on behalf of the Client or to enter into deals that require the Client to borrow or raise money. Entering into such transactions is the Client's sole responsibility, except where the Client and the Company agree to that pursuant to a separate agreement that sets out all details and related obligations.

Article Fourteen – Customer Funds:

14.1 The Company shall handle the funds deposited by the Client with the Company in accordance with the provisions of the Client Money Rules set out in the Authorized Persons Regulations. The Client's funds shall be separated from the Company's assets unless otherwise provided in this Agreement.

14.2 The Client agrees that funds can be deposited at Riyadh Bank or another local bank. The Client's funds can also be deposited in a foreign bank if that were necessary for the settlement of a securities transaction outside the Kingdom of Saudi Arabia.

14.3 The Client acknowledges and agrees that the funds held by the Company on his behalf at any foreign or local bank are subject to banking regulations, and that the Company may benefit from the Client's funds deposited thereat -like all other clients- without any obligation on the Client.

14.4 Funds shall not be considered Client funds if they are immediately due and payable to the Company's account. The Company shall cease to consider as Client funds any such amounts that it holds on the Client's behalf which are equivalent to any amounts due and payable by the Client to the Company. The Client hereby authorizes the Company to use those funds to cover all his dues payable to the Company without prior notice and without any objection on his part for any reason whatsoever.

14.5 Funds will not be treated as Client money, and the Company will not be responsible if such Funds have been paid to the Client, or paid to a third party based on the Client's Instructions, or if it is paid into a bank account in the name of the Client.

14.6 The Client acknowledges that the purpose of depositing funds into his Investment Account is to execute his Instructions and investment operations, and to pay his obligations to the Company for services rendered to him. The Client agrees that the funds deposited in his account do not equate to a bank deposit and that he does not get financial benefits against such deposit

Article Fifteen – Client Assets Held Abroad:

15.1 When the Company holds the Client's funds and/ or assets outside the Kingdom of Saudi Arabia, the Client acknowledges and accepts the possibility that settlement, legal or regulatory requirements can be different than those in force in the Kingdom of Saudi Arabia.

Article Sixteen – Instructions For Opening Investment Accounts For Foreigners Residing In The Kingdom:

16.1 The Client acknowledges his knowledge that his right to invest in securities in the Kingdom is associated with providing his valid residence permit (Iqama) to Riyadh Capital, and that Riyadh Capital will freeze the investment account if he does not update the information or does not provide Riyadh Capital with the valid residence permit (Iqama) after its renewal.

ح) أي عطل فني أو آلي يلحق بالوسائط والوسائل المستخدمة لاستلام وتنفيذ تعليمات العميل.

ط) أيام العطلات والتوقف عن العمل لأي سبب كان في أسواق الأوراق المالية المحلية أو الخارجية أو بالنسبة للفائزين على تنفيذ عمليات بيع وشراء الأوراق المالية.

ي) أي حالة أخرى خارجة عن إرادة الشركة وسيطرتها.

7.12 يدرك العميل أن المخاطر الناتجة عن تغير أسعار صرف العملات الأجنبية سوف تؤثر على قيمة الأموال والأصول المودعة في حسابه الاستثماري، ويقر العميل بأن الرياض المالية لا تتحمل مسؤولية التأثير الناتج عن تغير أسعار صرف العملات على أموال العميل المودعة في الحساب الاستثماري سواء بالارتفاع أو الانخفاض. كما يقر العميل بعلمه وموافقته بأن سعر الصرف المطبق لدى الشركة لتبادل العملات الأجنبية هو سعر الصرف المعتمد من قبل الشركة.

البند الثالث عشر – صلاحية الاقتراض:

1.13 لا تتحمل الشركة مسؤولية الاقتراض أو جمع الأموال نيابة عن العميل أو الدخول في صفقات تتضمن قيام العميل بالاقتراض أو بجمع الأموال، حيث أن القيام بهذه الأعمال هو من مسؤولية العميل نفسه، إلا في حالة تم الاتفاق بين العميل والشركة على ذلك من خلال اتفاقية منفصلة توضح جميع التفاصيل والالتزامات المتعلقة بذلك.

البند الرابع عشر – أموال العميل:

1.14 سوف تتعامل الشركة مع أموال العميل المودعة لديها طبقاً لقواعد حفظ أموال العملاء الواردة في لائحة الأشخاص المرخص لهم وسوف يتم فصل أموال العميل عن أصول الشركة باستثناء ما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية.

2.14 يعلم العميل بأنه سوف يتم الاحتفاظ بأموال العميل في حساب للعميل لدى بنك الرياض أو أحد البنوك المحلية ويمكن حفظ أموال العميل لدى أحد البنوك في الخارج إذا كان ذلك ضرورياً لتسوية صفقة أوراق مالية خارج المملكة العربية السعودية.

3.14 يقر ويوافق العميل بأن أمواله التي تحتفظ بها الشركة نيابة عنه لدى أي بنك محلي أو خارجي تخضع لأنظمة المعاملات البنكية، كما يقر العميل على إمكانية قيام الشركة بالاستفادة من أموال العميل المودعة لديها - كسائر العملاء - دون أدنى مسؤولية على العميل.

4.14 لا تشكل الأموال أموال عملاء إذا كانت مستحقة وواجبة الدفع في الحال إلى الشركة لحسابها الخاص، وسوف تتوقف الشركة عن التعامل مع المبالغ التي تحتفظ بها باسم العميل على أساس أنها أموال عملاء، إذا كانت هذه الأموال تعادل أية مبالغ مستحقة على العميل وواجبة الدفع إلى الشركة. ويوافق العميل على أن الشركة يمكن أن تستخدم الأموال لسداد التزامات العميل تجاهها دون إشعار سابق أو اعتراض منه لأي سبب كان.

5.14 لن تتم معاملة الأموال على أنها أموال عميل، ولا تكون الشركة مسؤولة عنها إذا تم دفعها إلى العميل، أو دفعها إلى طرف ثالث بناءً على تعليمات العميل، أو إذا تم إيداعها في حساب مصرفي باسم العميل.

6.14 يقر العميل بأن الغرض من إيداع أمواله في الحساب الاستثماري الخاص به هو تنفيذ تعليماته وعملياته الاستثمارية وسداد المستحقات عليه للشركة لقاء الخدمات المقدمة له. ويقر العميل بأن الأموال المودعة في حسابه هي ليست مثل الوديعة البنكية ولا يحصل لقاء ذلك على منافع مالية.

البند الخامس عشر – أموال وأصول العميل المملوكة في الخارج:

1.15 عند قيام الشركة بالاحتفاظ بأموال و/أو أصول العميل خارج المملكة العربية السعودية، يدرك ويقر العميل بإمكانية وجود متطلبات تسوية أو متطلبات قانونية ونظامية مختلفة عما هو معمول به في المملكة العربية السعودية.

البند السادس عشر – تعليمات الأجانب المقيمين في المملكة العربية السعودية:

1.16 يقر العميل بعلمه بأن حقه في الاستثمار في الأوراق المالية في المملكة مرتبط بتقديمه لشركة الرياض المالية رخصة إقامة أو هوية مقيم سارية المفعول، وأن الشركة ستجمد الحساب الاستثماري إذا لم يتم تحديث بيانات الحساب الاستثماري أو لم يتم تقديم نسخة من رخصة الإقامة أو هوية المقيم بعد تجديدها.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

16.2 The Client undertakes to provide Riyadh Capital with the renewed residence permit (Iqama) upon its validity expiry, or when Riyadh Capital request an update of the information and documentation.

16.3 The Client acknowledges that if the investment account was frozen for more than (12) months, Riyadh Capital has the right to liquidate the securities in the portfolios linked to the investment account, transfer the proceeds to the client's bank account linked to the investment account, and then close the investment account.

Article Seventeen – The Right to Realize Client Assets:

17.1 Without prejudice to any other rights under this Agreement or any other agreement in relation thereto, the Client agrees that:

a) The Company may at any time, at its own discretion and without having to serve notice to the Client, charge the Investment Account or any account held by the Company on behalf of the Client with any amount or debt owing to the Company from the Client.

b) The Company may convert any sums of money into the currencies it deems appropriate and to combine, consolidate or congregate all or any accounts or sub-accounts the Client may have with the Company to satisfy or reduce any obligations the Client may owe to the Company.

c) The Company may have a general lien and security interest over all property held by the Company on behalf of the Client until the satisfaction of the Client's financial obligations towards the Company. In the event that the Client does not satisfy those obligations, the Company shall be entitled to sell all or any part of such property and apply the sale proceeds towards covering the cost of the sale and satisfying any obligations the Client may owe the Company.

Article Eighteen – Confidentiality and Disclosure of Information:

18.1 The Company's relationship with the Client is deemed confidential. However, the Client agrees that the Company reserves the right to share with and disclose to any regulatory body, any governmental authority or to any issuer of securities owned by the Client and to Riyadh Bank, the information provided by the Client to the Company or obtained by the Company as a result of its relationship with the Client in an oral or written manner, and the Client explicitly agrees that his information can be divulged in the following cases:

a) if disclosing the information is required by the Authority's laws or implementing regulations, or any applicable laws in the Kingdom of Saudi Arabia;

b) if the Client agrees to disclose such information;

c) if disclosure is reasonably necessary to perform a particular service to the Client;

d) if the information is no longer confidential; and

e) if such information was disclosed to Riyadh Bank for the purpose of providing services to the Client.

Article Nineteen – Authorizations and Power of Attorneys:

19.1 Dealing through the Investment Account can be performed by persons authorized by the Client by filling out the forms prescribed by the Company for delegation of duties and/or authorization to deal through the account.

19.2 The Client fully understands that any third party authorized and/ or assigned by him to enter into transactions on his behalf shall also be subject to all applicable Laws and Regulations in the Kingdom of Saudi Arabia.

19.3 The Client acknowledges that the authorized person on his behalf must be authorized pursuant to a power of attorney issued by the Notary Public Department or a notary public approved by the Ministry of Justice and any delegated duties given thereto must be in relation to the Investment Account, securities or any other investments be clear, unambiguous, acceptable by the Company and clear for application by the Company. Furthermore, it must meet the following conditions:

2.16 يتعهد العميل بالالتزام بتزويد شركة الرياض المالية بنسخة مجددة لرخصة الإقامة أو هوية المقيم الخاصة به عند انتهاء تاريخ سريانها، أو عند طلب الشركة تحديث بيانات الحساب الاستثماري.

3.16 يقر العميل بحق شركة الرياض المالية بعد تجاوز مدة (12) شهر من تجميد الحساب الاستثماري ببيع الأوراق المالية المحتفظ بها في المحافظ الاستثمارية المرتبطة بذلك الحساب وتحويل متحصلات بيعها للحساب البنكي المربوط بالحساب الاستثماري ومن ثم إقفال الحساب الاستثماري للعميل.

البند السابع عشر – حق تصفية أصول العميل:

1.17 مع عدم المساس بأية حقوق أخرى تنص عليها هذه الاتفاقية أو أي اتفاقية أخرى او عقد ذوعلاقة، يوافق العميل على ما يلي:

أ) يجوز للشركة في أي وقت بحسب تقديرها ودون إعطاء العميل إشعاراً مسبقاً أن تخضع أي مبلغ مستحق عليها للعميل أو تحتفظ به باسم العميل مقابل أي التزام مالي مستحق لها.

ب) يجوز للشركة تحويل أية مبالغ مالية إلى أية عملات تعتبرها مناسبة وأن تدمج أو توحد أو تجمع كافة أو أي من الحسابات أو الحسابات الفرعية التي يحتفظ بها العميل لدى الشركة وذلك من أجل الوفاء بأية التزامات مالية مستحقة على العميل للشركة أو تسوية تلك الالتزامات.

ج) تتمتع الشركة بحق الحجز والضمان على جميع الممتلكات التي تحتفظ بها الشركة نيابة عن العميل لحين إتمام سداد التزامات العميل المالية تجاه الشركة، وأنه في حالة عدم قيام العميل بسداد تلك الالتزامات، يحق للشركة بيع جميع تلك الممتلكات أو جزء منها واستخدام حصيلة البيع في دفع تكاليف عملية البيع تلك وفي تسوية أية التزامات للعميل تجاه الشركة.

البند الثامن عشر – السرية والإفصاح عن المعلومات:

1.18 تحافظ الشركة على سرية معلومات عملائها بشكل عام، ومع أنه يتعين على الشركة الحفاظ على سرية العلاقة مع العميل، يوافق العميل على أنه يجوز للشركة التقاسم مع الإفصاح لأي جهة تنظيمية و أي سلطة حكومية و إلى أية جهة مصدرة لأوراق مالية يملكها العميل و لبنك الرياض عن معلومات العميل التي قدمها للشركة أو التي تحصل عليها الشركة كنتيجة للعلاقة مع العميل بطريقة شفوية أو خطية، كما أن العميل يوافق صراحة على أن المعلومات الخاصة به يمكن الكشف عنها في الحالات التالية:

أ) إذا كان الإفصاح عنها مطلوباً بموجب نظام الهيئة أو لوائح التنفيذية أو الأنظمة السارية المفعول في المملكة العربية السعودية.

ب) إذا وافق العميل على الإفصاح عنها.

ج) إذا كان الإفصاح عنها ضرورياً بشكل معقول لأداء خدمة معينة للعميل.

د) إذا لم تعد المعلومات سرية.

هـ) إذا تم الإفصاح عنها لبنك الرياض لأداء خدمات للعميل.

البند التاسع عشر – التفويض والوكالات الشرعية:

1.19 يتم التعامل على الحساب الاستثماري من قبل الأشخاص المفوضين من قبل العميل عن طريق تعبئة النماذج المخصصة من قبل الشركة لطلب تفويض المهام و/أو نموذج التفويض بالتعامل على الحساب.

2.19 يعلم العميل بأن تفويض و/أو توكيل الغير لممارسة الأعمال بالنيابة عن العميل، ومن ذلك على سبيل المثال إصدار التعليمات للشركة، يخضع للمتطلبات النظامية المطبقة في المملكة العربية السعودية.

3.19 يعلم العميل أنه يلزم أن يكون الوكيل الشرعي عنه وكيلاً بموجب توكيل شرعي صادر عن كتابه عدل أو موثق معتمد من وزارة العدل ، وأن تكون الصلاحيات الممنوحة له ذات العلاقة بالحساب الاستثماري والأوراق المالية و جميع الاستثمارات الأخرى واضحة لا لبس فيها وأن تكون قابلة للتطبيق ومقبولة من قبل الشركة وان تستوفي الشروط التالية :

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

- 1- The authorised individual to open and operate the investment account must be a relative of the client as a father, mother, son, daughter, grandfather, grandmother, husband, wife, brother or sister.
- 2- or an authorised individual appointed by heirs to liquidate the investment account of their inheritor and then close it.
- 3- The power of attorney must be issued by the Client, and must not accept any power of attorney issued by any person on behalf of the Client.

19.4 The Client acknowledges that the Company would not incur any liability for any actions made in accordance with an authorization that is made in writing and which includes relevant data or signatures that would give the Company reason to believe its validity, and any instructions or transactions made by the alleged authorized person shall be deemed valid and binding on the Client.

19.5 The Client acknowledges that upon its cancellation of any authorization, the Client shall provide the Company in writing with a notification evidencing such cancellation. The Client also acknowledges that until the date of receipt of such written notice, any instructions or executed transactions made by the Representative shall be deemed valid and binding on the Client.

Article Twenty – Set-off:

20.1 The Client hereby authorizes the Company to set-off and use any credit balances that now exist or may exist in the Investment Account and all his accounts and other assets with the Company, in addition to all monies deposited by the Client with the Company from time to time. Furthermore, the Client authorizes the Company to sell, buy, receive and transfer any and all the securities that are deposited with the Company from time to time and use the net profit in whatsoever means considered appropriate to settle the Client's debts and dues payable to the Company or others resulting from held securities or other investments made by the Client through the Company. This payment shall also include all costs, expenses, profits and other encumbrances that might arise from executing any securities transaction and/or investments made in accordance with the Client's instructions to the Company. The Client authorizes the Company fully and irrevocably to take all such steps as set out in the foregoing clause immediately and without prior notice to the Client. The Company may delegate others to perform all or some of the tasks herein authorized by the Client.

Article Twenty one – Currency Conversion:

21.1 The Company shall be entitled to convert any currency without prior notice to the Client in order to pay any financial and other obligations in accordance with the terms and conditions of any agreement or any transaction executed under this Agreement. Any such conversion shall be made in the same manner and at the rates determined by the Company at its sole discretion while taking into consideration the current rates of convertible currencies.

21.2 All the funds and securities held in the Investment Account are susceptible to capital loss risk due to the fluctuations of the money markets where funds, securities and other investment instruments are traded, in addition to the fluctuations of exchange rates. This is a fact acknowledged and accepted by the Client who affirms that he alone bears the resulting responsibilities. Consequently, the value of the Investment Account with the Company or whomever it delegates may go up or down against the invested capital. Thus, the Client agrees that the Company shall not be held accountable for market conditions or the loss of investment opportunities that may increase the asset value held in the account.

21.3 All foreign currency conversion risks resulting from any transaction, or from the Company's exercise of its commitments or rights under this agreement, shall be payable by the Client.

Article Twenty Two – Reports and Account Statements:

22.1 The Company will prepare a report detailing the Client's cash balances and securities, based on statutory requirements. The Client will be responsible for examining each of the reports sent by the company very carefully and supplying it with immediate notification if any errors are detected in those reports.

1- أن يكون الوكيل من أقارب العميل من الوالدين أو الأولاد ما علا وما نزل، أو الزوج والزوجة، أو الأخ والأخت.

2- أو أن يكون وكيلاً شرعياً معيناً من قبل ورثة لتصفية الحساب الاستثماري الخاص بمورثهم ومن ثم إقفاله.

3- أن تكون الوكالة صادرة عن العميل، ولا يجوز قبول الوكالة الصادرة عن وكيل بالنيابة عن موكله.

4.19 يقر العميل بأنه إذا ما كان طك الوكالة المنسوب إليه محرراً على مطبوعات ومتضمناً لبيانات وتواقيع تولد الاعتقاد لدى الشركة بصدقة هذا الطك، فإن الشركة لا تتحمل أية مسؤولية عن التصريح للوكيل العمل بموجبه إذا ما ثبت أو تبين لاحقاً خلاف ذلك، وتكون جميع التعليمات والعمليات المنفذة بناءً على طلب الوكيل المزعوم نافذة بحق العميل وملزمة له.

5.19 يعلم العميل أنه يلزم عليه إشعار الشركة خطياً عند قيامه بفسخ الوكالة الصادرة منه للوكيل وتسليمها ما يثبت فسخ الوكالة، و يقر العميل بأن جميع التعليمات والعمليات المنفذة من قبل الشخص المفوض حتى تاريخ استلام الشركة الإشعار الخطي بفسخ صك الوكالة تعد نافذة بحق العميل وملزمة له.

البند العشرون – المقاصة:

1.20 يفوض العميل الشركة تفويضاً عاماً ومطلقاً بإجراء عمليات المقاصة واستخدام أي رصيد أو أرصدة دائنة قائمة حالياً أو تنشأ مستقبلاً في حساب العميل أو أي حسابات أخرى للعميل لدى الشركة، إضافة إلى جميع المبالغ المالية التي يودعها العميل لدى الشركة من وقت لآخر. وبالإضافة إلى ذلك، يفوض العميل الشركة تفويضاً مطلقاً بأن يبيع وتقبض الثمن أو تتصرف بخلاف ذلك أو أن تحول أي من أو جميع الأموال والأوراق المالية الخاصة بالعميل والتي تكون محفوظة لدى الشركة من وقت لآخر واستخدام صافي إيراداتها الناتجة عن ذلك في أي اتجاه وكل ما تراه مناسباً لتسديد مديونيات والتزامات العميل تجاه الشركة أو تجاه الآخرين والتي تكون ناشئة فيما يتعلق بأي من الأوراق المالية الخاصة بالعميل أو استثماراته الأخرى الموجودة لدى الشركة. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، قيام الشركة مباشرة بدفع قيمة الجزء غير المدفوع من ثمن أي من تلك الأوراق المالية حسبما وكيفما يكون مطلوباً من وقت قيام الشركة ببيع تلك الأوراق المالية أو الاستثمارات أو بتسوية بيعها وقبض الثمن ويشمل ذلك أيضاً سداد جميع المصروفات والضرائب والرسوم والأعباء الأخرى الناشئة فيما يتصل بإكمال أي شراء أو بيع للأوراق المالية أو الاستثمارات الأخرى وفقاً لتعليمات العميل الصادرة إلى الشركة. كما يوافق العميل على أن الشركة مفوضة تفويضاً تاماً لا رجعة فيه بالتصرف مباشرة وفقاً لهذه البند دون توجيه أي إشعار مسبق إلى العميل. ويحق للشركة تفويض الغير في كل ما فوضها فيه العميل أو بعضه.

البند الحادي والعشرون – تحويل العملات:

1.21 يكون للشركة الحق في تحويل أية عملات من غير إشعار مسبق للعميل وذلك وفقاً لما تراه لازماً أو ضرورياً لأغراض تمكنها من الوفاء بحقوقها والتزاماتها بموجب أي اتفاقية أو أي عملية تنفذ بموجب هذه الاتفاقية. ويراعي أن أي تحويل من هذا القبيل يجب أن يتم من قبل الشركة وبالطريقة وبأسعار التحويل التي تقرها وفق تقديرها واجتهادها مع مراعاة الأسعار السائدة للعملات القابلة للتحويل بدون قيود.

2.21 جميع الأموال والأوراق المالية المحتفظ بها لحساب العميل تخضع لخطر خسارة قيمة رأس المال بسبب التقلبات التي تتعرض لها الأسواق المالية التي يتم فيها تداول تلك الأموال والأوراق المالية والمنتجات الاستثمارية، بالإضافة إلى تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية، وهو ما يقر العميل بقبوله والتحمل بمسؤوليته عنه منفرداً. وبناءً عليه، فإن قيمة حساب الاستثمار العائد للعميل والمحتفظ به لدى الشركة أو من تراه، قد تنخفض أو ترتفع نسبة إلى المبلغ الأصلي المستثمر. وبهذا، يوافق العميل على عدم تحمّل الشركة أي مخاطر نتيجة لظروف السوق أو نتيجة ضياع الفرص الاستثمارية التي من شأنها أن تزيد من قيمة الأصول المحتفظ بها في الحساب.

3.21 يقر العميل بتحملة جميع مخاطر صرف العملات الأجنبية الناتجة عن أي عملية أو عن وفاء الشركة بالتزاماتها أو ممارستها لحقوقها بموجب هذه الاتفاقية.

البند الثاني والعشرون – التقارير وكشوف الحسابات:

1.22 تعد الشركة تقريراً يفضّل الأرصد النقدية والأوراق المالية الخاصة بالعميل بناءً على المتطلبات النظامية. ويكون العميل مسؤولاً عن، فحص كل من تلك التقارير المرسله من قبل الشركة بعناية شديدة وأن يزودها بإخطار فوري عن أي أخطاء في تلك التقارير.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

22.2 The Investment Account and securities statements, as well as all written notices sent by the Company, will be delivered to the last address provided by the Client in writing to the Company. The Client may ask the Company to keep the Investment Account statements until he comes to receive them in person.

Article Twenty Three – Anti Money-Laundering:

23.1 As a result of the Company's responsibilities under applicable Anti-Money Laundering regulations, the Company may suspend all transactions in the account where it, at its sole discretion, considers that the personal information provided by the Client is no longer valid or up to date, or it otherwise considers it necessary to do so in order to comply with applicable regulations or instructions from regulators.

23.2 Company Correspondents may require information regarding the Client for anti-money laundering purposes. The Client hereby authorizes the Company to provide such information on his behalf to any Correspondent in whichever jurisdiction as may be required. Should a Correspondent require additional information regarding the Client for anti-money laundering purposes which is not available to the Company, then the Client hereby agrees to provide such information that the Company will deliver to the Correspondent.

23.3 The Client guarantees and undertakes not to participate in any money-laundering activities or financing of terrorism, and not to use the account or services offered to him by the Company for such purposes.

23.4 The Client acknowledges that he is fully responsible before the competent authorities for the funds deposited by him personally or by others in his account, whether with or without his knowledge. The Client also acknowledges that deposited funds were obtained through legitimate means and that he is responsible for their integrity and their non-use in suspect transactions.

Article Twenty Four – Suspension, Freezing and Closing the Accounts:

24.1 The Client agrees that if the Account is subject to any legal proceedings, the Company shall have the right, upon any instructions issued by the regulating authorities, to seize the credit amount or restrict the usage of the Account until any further instruction is issued in writing from the relevant authority, without any liability whatsoever for the Company.

24.2 The Client acknowledges that the Company shall have the right to suspend/freeze dealing on the Investment Account or restrict its dealing to deposit only, when any identification documents expire, until valid documents are received.

24.3 The Client acknowledges that the Company shall have the right to close the Account, if the Client provides the Company with any incorrect information, misuses the Account or exceeds the intended purpose for opening the Account, without any justification.

Article Twenty Five – Capital Market Rules and Regulations:

25.1 The Client acknowledges that he has read, is aware of, and will keep himself updated with any future regulatory requirements and prohibitions set out in the Authority's laws or its implementing regulations and the regulations issued by the Authority, including, but not limited to practices that involve manipulation or deceit as set out in the list of Market Conduct Regulations, and that he will not commit such infractions and will bear alone the legal and regulatory consequences resulting from carrying out any of those infractions.

Article Twenty six – Terms and Conditions for the Use of Electronic Channels:

26.1 The Company, at its sole discretion, provides various products and services via electronic channels, including but not limited to:

a) Internet websites.

b) Programs run on computers or other electronic devices.

2.22 ترسل كشوف الحساب الاستثماري والأوراق المالية والإشعارات وأية مراسلات خطية من الشركة على آخر عنوان للعميل أبلغه كتابة للشركة، ويجوز للعميل أن يطلب من الشركة حفظ كشوف الحساب الاستثماري لديها لحين حضوره لاستلامها.

البند الثالث والعشرون – مكافحة غسل الأموال:

1.23 نتيجة لمسؤوليات الشركة بمقتضى الأنظمة واللوائح الخاصة بمكافحة غسل الأموال، يحق للشركة تجميد جميع التعاملات في الحساب حيثما رأت الشركة حسب تقديرها وحدها أن المعلومات الأساسية التي قدمها العميل عن نفسه لم تعد صحيحة أو محدثة، أو اعتبرت أن من الضروري أن تفعل ذلك التزاماً باللوائح أو التعليمات المعمول بها والصادرة عن الجهات التنظيمية.

2.23 في سياق تعاملات الشركة لصالح العميل مع أطراف نظيرة قد يتم طلب معلومات عن العميل لأغراض مكافحة غسل الأموال وعليه، فإن العميل يخول بموجبه الشركة بتقديم هذه المعلومات نيابة عنه إلى أي طرف نظير في أي بلد كان. وفي حال طلب أي طرف نظير لأغراض مكافحة غسل الأموال معلومات إضافية تتعلق بالعميل ولا تتوفر لدى الشركة، فإن العميل يوافق بموجبه على تقديم هذه المعلومات والتي ستقوم الشركة بدورها بتقديمها إلى ذلك الطرف النظير.

3.23 يضمن العميل ويتعهد بأنه لن يشارك في عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب، وعلى ألا يستعمل الحساب أو الخدمات المقدمة له من قبل الشركة للقيام بذلك.

4.23 يقر العميل أنه مسؤول مسؤولية كاملة أمام السلطات المختصة عن الأموال المودعة في حسابه بعلمه أو بدون علمه إذا ما تصرف بها هو شخصياً فيما بعد أو لم يتصرف بها، كما يقر العميل أن الأموال المودعة ناتجة عن نشاطات مشروعة وأنه مسؤول عن سلامتها وخلوها من المعاملات المشبوهة.

البند الرابع والعشرون: الحجز والتجميد وإغلاق الحسابات:

1.24 يقر العميل بأنه إذا أصبح الحساب موضع إجراءات قانونية يحق للشركة عند استلام تعليمات رسمية من قبل الجهات التنظيمية تقييد أو تعليق استخدام الحساب و ان تجز الرصيد الدائن لحين صدور توجيه كتابي من الجهة المصدرة للتعليمات وذلك دون أدنى مسؤولية على الشركة.

2.24 يقر العميل بأن للشركة الحق في تجميد التعامل على الحساب أو وضع تعليمات عليه بقبول الإيداع فقط عند انتهاء صلاحية المستندات الثبوتية والهويات المقدمة لحين استلام المستندات السارية المفعول.

3.24 يقر العميل بأنه يحق للشركة إقفال الحساب في حال اتضحت عدم صحة البيانات التي تم تزويدها بها، أو إساءة استخدام الحساب أو تجاوز الغرض المفتوح من أجله وذلك دون إبداء الأسباب.

البند الخامس والعشرون – نظام السوق المالية واللوائح التنفيذية:

1.25 يقر العميل بأنه اطلع وسوف يكون على اطلاع دائم بأي مستجدات، وبأنه على علم بالمتطلبات والمحظورات النظامية المنصوص عليها في نظام السوق المالية واللوائح التنفيذية الصادرة عن الهيئة، ومنها على سبيل المثال لا الحصر الممارسات التي تنطوي على تلاعب أو تضليل المبينة في لائحة سلوكيات السوق، وأنه لن يقوم بمثل تلك المحظورات ويتحمل وحده تبعات القانونية والنظامية الناتجة عن قيامه بأي من تلك الممارسات المحظورة نظاماً.

البند السادس والعشرون – شروط وأحكام استخدام القنوات الإلكترونية:

1.26 توفر الشركة خدماتها ومنتجاتها المختلفة عبر القنوات الإلكترونية وفقاً لتقديرها المطلق ومنها على سبيل المثال لا الحصر:
(أ) المواقع الإلكترونية على الانترنت.

(ب) البرامج الإلكترونية للحاسب الآلي وأي جهاز إلكتروني آخر.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

c) Telephone, fax, IVR, and communication devices.

(ج) الهاتف والفاكس والهاتف التفاعلي (IVR) وأجهزة الاتصال.

d) Any other electronic technique by which the Company can offer its services.

(د) أي تقنية إلكترونية يمكن عن طريقها تقديم خدمات الشركة.

26.2 The Client authorizes the Company to do the following:

2.26 يفوض العميل الشركة فيما يلي:

a) Execute all the instructions it receives from the Client or User through Electronic Channels, in such a manner that the Company will have the right to act upon these instructions, without any objection whatsoever from the Client.

(أ) تنفيذ كافة التعليمات التي تصلها من العميل أو المستخدم عن طريق القنوات الإلكترونية، بحيث يكون للشركة حق التصرف بناء على هذه التعليمات بدون أي اعتراض من العميل لأي سبب كان.

b) Respond to any inquiry made by the Client or User through Electronic Channels.

(ب) الرد على أي استفسار للعميل أو المستخدم عن طريق القنوات الإلكترونية.

c) Record any financial transactions carried out via Electronic Channels against the Client's Investment Account linked to the service.

(ج) قيد أي عمليات مالية تنفذ عبر القنوات الإلكترونية على حساب العميل الاستثماري المربوط بالخدمة.

26.3 The Client authorizes the Company to provide him with all notices and correspondences relating to the Electronic Channel services via e-mail and fax, this as well as his undertaking to take all precautionary measures to maintain the confidentiality of messages received by e-mail and fax. The Client shall be held responsible for any breach of this undertaking.

3.26 يفوض العميل الشركة موافاته بكافة الإشعارات والمراسلات المتعلقة بخدمات القنوات الإلكترونية عن طريق البريد الإلكتروني والفاكس، ويتعهد باتخاذ كافة الإجراءات الاحتياطية للمحافظة على سرية الرسائل المستلمة عن طريق البريد الإلكتروني والفاكس، ويعتبر العميل مسؤولاً عن أي إخلال بذلك.

26.4 The Client acknowledges that his use of Electronic Channels indicates that he authorizes the Company to record all contacts and instructions, and the Client also accepts that such audio recordings be used as the only and conclusive evidence proving their content.

4.26 يقر العميل بأن استخدامه للقنوات الإلكترونية يفوض الشركة في تسجيل كافة اتصالاته وتعليماته، ويقبل العميل تلك التسجيلات الصوتية والإلكترونية باعتبارها البيّنة الوحيدة قاطعة الدلالة على إثبات ما ورد فيها.

26.5 The Client acknowledges that services delivered through Electronic Channels are subject to certain fees, and he undertakes to pay such subscription and usage fees for Electronic Channels requested by him and agreed to by the Company from time to time. The Company reserves the right to modify these fees at any time when it deems appropriate, and will inform the Client in the event of any adjustments to these fees. The Client thereby authorizes the company to collect any fees due on any of his Investment Account(s).

5.26 يقر العميل بأن الخدمات المقدمة من خلال القنوات الإلكترونية يخضع للرسوم ويتعهد العميل بدفع تلك الرسوم الناتجة عن اشتراكه واستخدامه القنوات الإلكترونية التي يطلبها وتوافق على منحها له الشركة من وقت لآخر. وتحتفظ الشركة بحقها في تعديل هذه الرسوم في أي وقت تراه مناسباً، و سوف تقوم الشركة بإبلاغ العميل حال التعديل على هذه الرسوم. و بهذا يفوض العميل الشركة بقيد الرسوم المستحقة على أي حساب استثماري له لديها.

26.6 Any system or other similar electronic device provided by the Company to the Client shall remain the property of the Company under all circumstances and at all times. The Client shall return such devices to the Company immediately when demanded by the Company and shall keep the device in the same condition as it was when he received it from the Company.

6.26 إن أي نظام آلي أو أي جهاز إلكتروني آخر مماثل تقدمه الشركة للعميل يبقى ملكاً للشركة في جميع الأحوال والأوقات، ويقوم العميل بتسليمه إلى الشركة فوراً بناءً على طلب الشركة وبالحالة التي استلمه فيها.

26.7 The Client may not sell, lease, or otherwise provide any service made available to him or obtained from the Company to any other party.

7.26 لا يجوز للعميل بيع أو تأجير أو أن يقوم بتقديم بأي شكل آخر أي خدمة تتوفر له أو يحصل عليها من الشركة إلى أي طرف آخر.

26.8 The Client acknowledges that he understands the technical shortcomings and restrictions related to the use of electronic services, and that the continuity and non-interruption of Electronic Channels depends on the employment of technology and the existing restrictions associated with its use, and therefore the Client exempts the Company from any liability in the event of not being able to use the services provided for any reason whatsoever.

8.26 يقر العميل بأنه على علم بأوجه القصور الفنية والقيود القائمة على استخدام الخدمات الإلكترونية، وأن استثمارية وعدم انقطاع القنوات الإلكترونية يعتمد على توظيف التكنولوجيا والقيود القائمة على استخدامها، وعليه فإن العميل يعفي الشركة من أي مسؤولية في حال عدم تمكنه من استخدام الخدمات المتاحة لأي سبب كان.

26.9 The Client acknowledges the presence of risk of loss associated with investing in securities which arises as a result of trading through Electronic Channels and which are borne by him. These risks may include, but are not limited to, the following:

9.26 يقر العميل بوجود مخاطر نتيجة استخدام القنوات الإلكترونية لإصدار تعليماته، وعلى وجه الخصوص الخسارة المرتبطة بالاستثمار في الأوراق المالية والتي تنشأ نتيجة التداول عبر القنوات الإلكترونية، وبأنه يتحمل تبعاتها. وقد تشمل هذه المخاطر على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

a) Communication between the Client and the Company through Electronic Channels may be vulnerable to interception by third parties. This may include and is not limited to the interception of messages, acts of fraud, identity theft and computer hacking.

(أ) قد تكون الاتصالات بين كل من العميل والشركة عبر القنوات الإلكترونية عرضة للاعتراض من قبل أطراف أخرى. وقد يشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر اعتراض الرسائل وأعمال الاحتيال وانتحال الشخصية وقرصنة الكمبيوتر والأجهزة الإلكترونية.

b) By his use of Electronic Channels, the Client may be exposed to programs and systems belonging to other parties, such as computer viruses, malware and spyware that the Company has no control over and therefore cannot be held responsible for. Any conduct by any other party, such as negligence, fraud or omission with respect to information and sensitive data stored on the Client's computer, mobile phone or other electronic communications devices, including negligence in handling sensitive data by persons who use the Client's computers, mobile phones or other electronic devices, whether that data is stored on computers, mobile phones or any other electronic devices, or printed or extracted in any other way.

(ب) يمكن أن يتعرض العميل في استخدامه للقنوات الإلكترونية لبرامج ونظم تابعة لأطراف أخرى كالفيروسات وبرامج الاختراق وبرامج التجسس والتي لا يمكن للشركة السيطرة عليها وبالتالي تنفي أي مسؤولية عنها. أي تصرف من جانب أي طرف آخر من قبيل الإهمال أو الاحتيال أو الإغفال فيما يتعلق بالمعلومات والبيانات الحساسة المخزنة على جهاز كمبيوتر العميل أو هاتفه المحمول أو غيره من أجهزة الاتصالات الإلكترونية، بما في ذلك الإهمال في التعامل مع البيانات الحساسة من قبل الأشخاص الذين يستخدمون أنظمة الحاسب الآلي التابعة للعميل وهواتفه المحمولة أو غيرها من الأجهزة الإلكترونية، سواء كانت تلك البيانات مخزنة على أجهزة الكمبيوتر أو الهواتف النقالة أو على أية أجهزة إلكترونية أخرى، أو مطبوعة أو مستخرجة بأي طريقة أخرى.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

26.10 The Client shall bear all responsibilities and consequences for the Company's actions and use of any of the previously referred to means of communication, particularly any error from the source of instructions, it's communication, transfer, misunderstanding or misuse of such means by a third party. The Company shall not be held responsible in any way. Furthermore, the Company at its discretion, without any obligation, may ask the person giving instructions or notifications, to provide any data or other information needed to determine the identity of this person. However, the Company will not be responsible for the implementation or refusal to execute these instructions if it is satisfied or not satisfied of the identity of the person, or for any other reason. The Company is entitled to deduct the value of the amounts due and any other costs that may be required to execute those instructions from the Investment Account, in addition to other entitlements without the need to inform the Client in advance.

26.11 The Client acknowledges that the Company will not be responsible for any loss, direct or indirect for any reason. The Client will compensate the Company for any consequences, obligations, losses or expenses arising from any claims by third parties or supervisory boards, unless resulting from a breach by the Company. Furthermore, the Client alone will bear liability, financial burdens, costs or expenses resulting from the Company's execution of any and all instructions.

26.12 The Company shall not be liable for any loss or damage, costs or expenses, incurred by the Client as a result of any breach of these terms and conditions. The Client shall be solely and fully responsible for all costs of communications, including telephone and internet charges, as well as any other costs resulting from the use of the Client of any means of communication to access the Electronic Channels.

26.13 Some of the Electronic Channels provided by the Company have optional features that make it possible for more than one User to access the Client' accounts. The Client shall be responsible for establishing these subsidiary Users and give them the authority to access the service. The Client acknowledges that he alone is responsible for any ensuing consequences and releases the Company from any responsibility.

26.14 The Client has to make all possible efforts to make sure that the people accessing the Electronic Channels are the authorized persons only. The Client is responsible for safeguarding that none of the authorized Users of the Electronic Channels divulge account usernames and passwords to anyone else. The Client agrees not to hold the Company, its offices, subsidiaries, or employees responsible for any claim, loss, expense, or delay resulting from any instructions, request, inquiry or operations undertaken through Electronic Channels by any unauthorized person using the Client's username and password. If the username and password is in fact leaked to anyone else, then the Client or User must inform the Company immediately and send an urgent written notice to that effect. In this case, the Client will be responsible for the following:

- All the instructions and inquiries carried out by the Company based on the username or password until the Company receives a written signed notice from the Client requesting that they be invalidated.
- The Client is solely responsible for maintaining the confidentiality of all data relating to his Investment Account(s) or instructions for payments, remittances and any other data that can be accessed and downloaded or stored in any computer or any other similar electronic device. The Client also affirms that in case the internet is used to access the Company's services, then he alone assumes full responsibility for any consequences arising from the unauthorized use or misuse by unauthorized parties even if it resulted in direct or indirect losses or damages to the Client or Company.

26.15 The Client agrees to fill out the forms prepared by the Company for such purposes with the information of the Users and the services that they are authorized to access through Electronic Channels. The Company undertakes to adhere to the instructions related to recording, modifying and canceling services provided to any User upon receipt of the relevant form signed by the Client.

26.16 The Client may cancel his or any other access of his Users' to the Electronic Channels at any time by giving notice to the Company for cancellation. The Company can, at its sole discretion, cancel the Client and any User's registration, at any time and without any notice or objection from the Client or User for any reason. The cancellation will not affect the responsibilities of the Client with respect to the instructions received and implemented until the date of cancellation.

26.17 The Company reserves the right to refuse, and for whatever reason:

- Any application submitted by any Client or User for the provision of any or all Electronic Channels.
- Any instructions or inquiries received from the Client and User via any or all Electronic Channels.

10.26 يتحمل العميل كافة المسؤوليات والآثار المترتبة على تصرف الشركة واستخدام وسائل الاتصال المشار إليها والقنوات الإلكترونية وخاصة ما قد ينجم عن خطأ في مصدر التعليمات أو إبلاغها أو نقلها أو سوء فهم أو إساءة استخدام هذه الوسائل من قبل الغير، ولن تكون الشركة مسؤولة بأي وجه عن ذلك، كما أن للشركة حسب تقديرها، بغير إلزام عليها، أن تطلب من الشخص مصدر التعليمات أو مبلغها أية بيانات أو معلومات أخرى لتحديد هوية هذا الشخص ولكن لن تكون الشركة مسؤولة عن تنفيذ أو رفض هذه التعليمات إذا اقتنعت أو لم تقتنع بصفة أو هوية الشخص المبلغ أو لأي سبب آخر. ويحق للشركة خصم قيمة المبالغ المستحقة وأية تكاليف أخرى مطلوبة لتنفيذ تلك التعليمات من حساب العميل أو أية مستحقات أخرى لديها بدون حاجة لإبلاغه مسبقاً.

11.26 ويقر العميل بأن الشركة لن تكون مسؤولة عن أية خسارة غير مباشرة أو تبعية لأي سبب من الأسباب ويتعين على العميل تعويض الشركة عن أية تبعات أو مسؤوليات أو خسائر ونفقات أو مصروفات تكون ناشئة عن أية مطالبات من قبل الغير أو متطلبات جهات الإشراف ما لم يكن تحملها ناتجاً عن إخلال من قبل الشركة، كذلك يتحمل العميل وحده أية تبعات أو تكاليف أو أعباء مالية أو نفقات تترتب على تنفيذ الشركة للتعليمات أيأ كان سبب أو أساس أو موقع فرضها.

12.26 لن تكون الشركة مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر أو تكاليف أو مصاريف يتكبدها العميل نتيجة لأي إخلال بهذه الشروط والأحكام. ويكون العميل مسؤولاً وحده مسؤولية كاملة عن كافة تكاليف الاتصالات بما في ذلك رسوم الخدمات الهاتفية والإنترنت وأي تكاليف أخرى ناتجة عن استخدام العميل لوسائل الاتصال للوصول إلى القنوات الإلكترونية.

13.26 توفر بعض القنوات الإلكترونية المقدمة من الشركة لعملائها خاصية اختيارية تقضي بإمكانية دخول أكثر من مستخدم، وسيكون العميل مسؤولاً عن تأسيس هؤلاء المستخدمين التابعين ومنحهم صلاحية الدخول على الخدمة. ويقر العميل بتحملة جميع التبعات الناتجة عن ذلك وإخلاء مسؤولية الشركة.

14.26 يتعين على العميل التأكد والحرص لضمان أن أي مستخدم للقنوات الإلكترونية هو شخص مفوض من قبله. ويعتبر العميل مسؤولاً عن عدم إفصاح أي مستخدم مسموح له بالدخول على القنوات الإلكترونية عن أسماء المستخدمين والأرقام السرية الخاصة بالدخول واستخدام القنوات الإلكترونية لأي شخص آخر، ويوافق العميل على عدم مسؤولية الشركة أو أي من فروعها أو الوكالات التابعة لها أو موظفيها عن أي مطالبات أو خسارة أو مصاريف أو تأخير أو نفقات ناتجة عن أي تعليمات أو طلب أو استفسار أو عمليات تم تنفيذها عبر القنوات الإلكترونية عن طريق أي شخص غير مفوض باستعمال هوية المستخدم والرقم السري، وفي حال تسرب هوية المستخدم والرقم السري لأي شخص آخر سواء، فعلى العميل أو المستخدم إبلاغ الشركة فوراً وإرسال تعزيز مكتوب في الحال وسيكون العميل في هذه الحالة مسؤولاً عما يلي:

أ) كافة التعليمات والاستفسارات التي تنفذها الشركة بناء على هوية المستخدم أو رقمه السري إلى حين استلام الشركة لإشعار مكتوب وموقع من العميل بما يفيد إيقاف التعامل عليهما.

ب) يعتبر العميل المسؤول الوحيد عن المحافظة على سرية كافة البيانات المتعلقة بحسابه/حساباته الاستثمارية أو بتعليمات الدفع والحالات المالية وأي بيانات أخرى، يمكن الوصول إليها وتحميلها أو تخزينها في أي حاسب آلي أو أي جهاز إلكتروني مشابه له، ويؤكد العميل أيضاً أنه في حال استخدام الإنترنت للوصول لخدمات الشركة فإنه يتحمل كامل المسؤولية عن أي نتائج تنجم عن الاستخدام غير المجاز أو سوء استخدام أي جهة غير مصرح لها سواء ترتب على ذلك خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بحق العميل أو الشركة.

15.26 يوافق العميل على تبعية النموذج المعتمد الذي أعدته الشركة لهذا الغرض ببيانات تابعيه المستخدمين والخدمات المسموح لهم الدخول إليها عن طريق القنوات الإلكترونية وتتعهد الشركة بالالتزام بتنفيذ تعليمات التسجيل أو التعديل أو الإلغاء للخدمات المطلوب إتاحتها لأي مستخدم، إذا تم استلامها على النموذج الصحيح الموقع من قبل العميل.

16.26 يمكن للعميل أن يلغي تسجيله أو تسجيل أي مستخدم تابع له في القنوات الإلكترونية في أي وقت وذلك بتقديم إشعار للشركة بالإلغاء وحصوله على موافقة من الشركة على ذلك، ويمكن للشركة حسب تقديرها المطلق أن تلغي تسجيل العميل وأي مستخدم في أي وقت وبدون أي إشعار أو اعتراض من العميل أو المستخدم لأي سبب كان، ولن يؤثر هذا الإلغاء على مسؤوليات العميل فيما يخص التعليمات التي استلمت وتم تنفيذها حتى تاريخ الإلغاء.

17.26 تحتفظ الشركة بحقها في أن ترفض، ولأي سبب كان:

- أي طلب يتقدم به أي عميل أو مستخدم لتوفير القنوات الإلكترونية أو أي منها.
- أي تعليمات أو استفسارات ترد من العميل والمستخدم عن طريق القنوات الإلكترونية أو أي منها.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

26.18 The Client is aware, understands and accepts that he does not and will not have the copyright nor any property rights over any software, monitors, or documents related to the Electronic Channels, nor to improve such software, monitors or documents. The Client may not and therefore must not allow Users or other persons to copy or amend any of the software, monitors or documents offered by the Company, nor to download or move electronic investment software from one personal computer (or any similar electronic device) to another personal computer (or any similar electronic device), or analyze, dismantle, reverse engineer, transform, translate, or distribute the Company's programs and systems to any other party.

26.19 Any failure or delay by the Company in the exercise of any right, power or privilege does not in itself constitute a waiver of that right or any part thereof, and any exercise by the Company of any right, power or privilege will not prevent it from further exercising it or any other right or privilege in the future. Available rights and judicial measures will complement each other, and no rights or other judicial measures prescribed by law, order or instructions shall be excluded.

26.20 The Client agrees to abide by any regulations or procedures approved by the Company or any provider of information regarding the use of Electronic Channels.

26.21 The Company reserves the right to modify these terms and conditions of the Electronic Channels at any time and will inform the Client upon doing so. The continued use of Electronic Channels by the Client or User shall constitute acceptance by the Client of these amendments, and any request to change these terms and conditions by the Client must be approved in advance by the Company in writing.

26.22 These terms and conditions will complement and are subject to the terms and conditions or agreements entered into or to be entered into and signed by the Client with the Company in the future. All and any of the Investment Account(s) with the Company shall be subject to these terms and conditions. The Client's acceptance of its terms and conditions shall remain in effect until the date of receipt by the Company of a written notice signed by the Client stating his desire for cancellation or modification, after the last transaction has been executed, according to the instructions issued to the Company pursuant to this Agreement, upon the Company's collection of its value and any other expenses or commissions due to the transaction.

Article Twenty Seven – Right to Amend:

27.1 The Company has the right, at any time it deems appropriate, to make amendments to this Agreement. Any amendments shall be deemed valid after thirty (30) business days from the date of sending written notice to the Client informing him of such amendment, to his last address provided to the Company in writing.

Article Twenty Eight – Accuracy and Peremptory Nature of Company Records:

28.1 The Client acknowledges and agrees that the records, accounts and corporate documents shall be conclusive and binding on the Client in regards to any transactions, unless the Client proves otherwise. The Client further acknowledges that he recognizes and completely agrees that the Company's records, documents, account statements, telephone recordings and any other records shall be deemed as the peremptory and only evidence proving his transactions with the Company, the Company's conduct and that of its Representatives in executing the instructions received.

Article Twenty Nine – Termination:

29.1 This Agreement may be terminated by the Client for any reason subject to no regulatory requirements preventing termination such as the existence of instructions for blocking the account and/or securities or there were financial obligations for the Company on the Client by giving thirty (30) business days prior notice in writing to the Company starting from the receipt of the notice by the Company, by registered mail or by visiting one of the Company's offices,

29.2 This Agreement may be terminated by the Company for any reason at any time by giving thirty (30) business days prior notice to the Client sent to his last address registered with the Company.

29.3 Where termination occurs, the Company shall be entitled, at its sole discretion, to close and liquidate any outstanding transactions.

18.26 يقر العميل ويوافق على أنه لا يملك ولن يملك أي حقوق نشر أو حقوق ملكية فكرية أخرى في أي من برامج أو شاشات أو مستندات تتعلق بالقنوات الإلكترونية أو لتحسين البرامج أو الشاشات أو المستندات، ولن يقوم العميل أو يسمح للمستخدمين أو للأشخاص الآخرين بالقيام بنسخ أو تعديل أي من تلك البرامج أو الشاشات أو المستندات المقدمة من قبل الشركة أو بتحميل أو نقل البرامج الإلكترونية من أي حاسب آلي (أو أي جهاز إلكتروني آخر مماثل) إلى أي حاسب آلي (أو أي جهاز إلكتروني مماثل)، أو تحليل أو فك أو تفكيك أو إعادة هندسة أو تحويل أو ترجمة أو توزيع تلك البرامج أو الأنظمة الخاصة بالشركة إلى أي طرف آخر.

19.26 إن أي تقصير أو تأخير من جانب الشركة في ممارسة أي حق أو صلاحية أو امتياز بذاته لا يشكل تنازلاً عن ذلك الحق أو أي جزء منه، كما أن أي ممارسة من جانب الشركة لأي حق أو صلاحية أو امتياز لن تمنعها من تكرار هذه الممارسة أو ممارسة أخرى، وتعتبر الحقوق والتدابير القضائية المتاحة شرعاً ونظاماً معززة لبعضها البعض، ولا تستثنى أي حقوق أو تدابير قضائية أخرى ينص عليها القانون أو النظام أو التعليمات واجبة التطبيق.

20.26 يوافق العميل على أن يلتزم بجميع الأنظمة والإجراءات المعتمدة من قبل الشركة وما قد تدخله الشركة من تعديلات على اللوائح والتعليمات القائمة، أو أي تعليمات أو إجراءات صادرة من مزود للمعلومات فيما يتعلق باستعمال القنوات الإلكترونية.

21.26 تحتفظ الشركة بحقها في تعديل هذه الشروط والأحكام المتعلقة بالقنوات الإلكترونية في أي وقت وسوف تبلغ العميل بذلك للإحاطة، ويعتبر استمرار العميل أو المستخدم في استعمال القنوات الإلكترونية قبولاً من العميل لتلك التعديلات، وإن أي تغيير يطلبه العميل في هذه الشروط والأحكام يجب أن توافق عليه الشركة كتابياً بشكل مسبق.

22.26 تكون هذه الشروط والأحكام مكملة وخاضعة للشروط والأحكام أو الاتفاقيات التي أبرمها ووقعها العميل أو سوف يقوم بإبرامها مع الشركة، والتي يخضع لها أي من حسابات العميل الاستثمارية المسجلة لدى الشركة ويبقى إقرار العميل نافذ المفعول حتى تاريخ تسلم الشركة إخطاراً كتابياً موقفاً من العميل يفيد الإلغاء أو التعديل بعد أن يتم تنفيذ آخر عملية وفقاً للتعليمات الصادرة للشركة بموجب هذه الاتفاقية واستيفاء الشركة لقيمتها وأية تكاليف أو عمولات عنها.

البند السابع والعشرون – حق التعديل:

1.27 يحق للشركة أن تقوم - في أي وقت تراه مناسباً - بإجراء أي تعديلات على هذه الاتفاقية، ويعتبر أي تعديل ساري المفعول خلال ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ إرسال إشعار خطي للعميل يفيد بالتعديل الذي تم، وذلك على آخر عنوان له مبلّغ كتابةً إلى الشركة.

البند الثامن والعشرون – صحة وقطعية سجلات الشركة:

1.28 يقر ويوافق العميل على أن سجلات وحسابات ومستندات الشركة تعتبر صحيحة ودليلاً قاطعاً ملزماً للعميل بشأن ما أثبت فيها من تعاملات، ما لم يثبت العميل عكس ذلك. كما يقر العميل بأنه من المسلم به والمقبول تماماً لديه أن سجلات الشركة ومستنداتها ومحركاتها وكشوف حسابها وما قد تجريره من تسجيلات هاتفية وإلكترونية وغيرها هي الأساس والدليل الوحيد ذي الحجية القاطعة الدلالة في إثبات التعاملات التي أجراها العميل مع الشركة وما اتخذته الشركة ومن تفوضه من إجراءات إنفاذاً لتعليمات التي استلمتها.

البند التاسع والعشرون – الإنهاء:

1.29 يمكن للعميل إنهاء هذه الاتفاقية شريطة ألا توجد موانع نظامية تمنع من إغلاقه كوجود حجز على الحساب و/أو الأوراق المالية أو كانت هنالك التزامات مالية للشركة على العميل، وعلى أن يتم ذلك من العميل بموجب إشعار خطي مسبق يرسله العميل إلى الشركة يسبق تاريخ طلب الإنهاء وإغلاق الحساب بثلاثين (30) يوم عمل تبدأ من استلام الشركة للإشعار، ويمكن إرسال هذا الإشعار عن طريق البريد المسجل للشركة أو تسليمه للشركة من خلال زيارة أحد فروع الشركة.

2.29 يجوز إنهاء هذه الاتفاقية من قبل الشركة لأي سبب في أي وقت وذلك بتقديم إشعار مسبق مدته ثلاثين (30) يوم عمل ترسله الشركة إلى العميل على آخر عنوان مسجل له لدى الشركة.

3.29 في حالة الإنهاء، يحق للشركة وفقاً لتقديرها وحدها إنهاء وتصفية الصفقات المبرمة والتي لا تزال قائمة لصالح العميل.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

29.4 The Client shall remain liable for prompt settlement of all outstanding transactions, fees, charges and obligations related to all of the Services provided by the Company prior to termination. No penalty or other additional payment will be payable by the Client or Company in respect to the termination.

29.5 Upon termination and upon a request by the Client, the Company shall provide to the Client, within a reasonable time period from the date of such request. A written [record/statement] of all Client's monies and investments held by the Company pursuant to the terms of this Agreement.

29.6 Upon giving notice of termination of this Agreement, the Company shall freeze the Investment Account until it receives instructions from him regarding the disposition of investments.

29.7 The Client (Saudi national or nationals of GCC) acknowledge that after the elapse of (5) years from the date of freezing the investment account without providing the required information updates by the Client, and the investment account is not blocked and there are no securities and there are no financial obligations or any other restrictions, Riyadh Capital has the right to terminate this agreement and transfer the cash balance in investment account to the Client's bank account linked with the investment account and close all client's accounts and portfolios in accordance to Laws and Regulations.

29.8 Riyadh Capital not permit the foreign who is residing in the Kingdom to close their investment accounts if their residence permits (Iqama) are expired, until such clients provided the renewed residence permits (Iqamah) or a final exit visa.

29.9 Upon the death, loss of eligibility, or bankruptcy of the Client based on a decision or court ruling, or written instructions by the heirs or successors of the Account holder, the Company will freeze the Client's Investment Account(s) and suspend its dealing until the heirs, legal custodians, trustees, or liquidators are officially determined and authorized to take possession of the Client's monies by the competent court.

29.10 The Client acknowledges that all instructions issued by him are binding to his successors, assignees, heirs and representatives.

Article Thirty – Complaints and Reporting:

30.1 The Client may submit complaints or observations through any of the following means:

a) Visiting any of the Company's branches

b) Emailing through the Company's website: www.riyadcapital.com

c) Calling the Company's toll-free number 920012299.

30.2 The Client must immediately inform the Company if he becomes aware of or has doubts about a breach in the security of his username or password, in order to enable the Company to take immediate action to protect his accounts. The telephone is the fastest method by which to notify the Company that there might be someone who is using the Client's username and password without permission. The Client assumes responsibility for the consequences of the security breach, which include the loss of any and/ or all funds and any and/ or all securities in his Account. The Company shall not be held liable for any instructions carried out before it has been informed and/ or has received and accepted a clear and accurate notice from the Client.

Article Thirty One – Language:

31.1 This Agreement has been drafted in both Arabic and English. The Company and the Client hereby agree that the Arabic text will generally govern and will be used to clarify any ambiguity in the English text or to resolve any disagreement as to the meaning of the terms and conditions of this Agreement.

Article Thirty Two – Governing Law and Jurisdiction:

32.1 These terms and conditions shall be governed by the Laws and Regulations of the Kingdom of Saudi Arabia.

4.29 يبقى العميل مسؤولاً عن ملتزم بسداد أي مبالغ أو سدادات لجميع الصفقات والأتعاب والرسوم والنفقات والالتزامات غير المسددة المتصلة بجميع الخدمات التي قدمتها الشركة قبل الإنهاء، علماً بأنه لا يتوجب على العميل أو الشركة دفع أي غرامة أو أي مبلغ إضافي آخر بخصوص الإنهاء.

5.29 عند إنهاء الاتفاقية، ترسل الشركة إلى العميل كشفاً كتابياً بجميع الأموال والاستثمارات العائدة للعميل والمسجلة لدى الشركة وفقاً لشروط هذه الاتفاقية و بناءً على طلب العميل خلال مدة معقولة من تاريخ الطلب.

6.29 عند إعطاء الشركة إشعاراً بإنهاء هذه الاتفاقية، تقوم الشركة بتجميد حساب العميل إلى أن تتلقى تعليمات من قبل العميل فيما يتعلق بالتصرف في الاستثمارات.

7.29 يقر العميل (المواطن السعودي أو مواطن أحد دول مجلس التعاون) أنه في حالة مضي خمس سنوات من تاريخ تجميد الحساب الاستثماري دون تقديم العميل للتحديثات المطلوبة، ولم يكن الحساب الاستثماري الخاص بالعميل السعودي او مواطن دول مجلس التعاون محجوزاً أو مرتبط به أي أوراق مالية ولا توجد عليه أي قيود أو مطالبات، فإن لشركة الرياض المالية الحق في إنهاء الاتفاقية وتحويل رصيد الحساب الاستثماري إلى الحساب البنكي للعميل المرتبط بالحساب الاستثماري، وإقفال جميع الحسابات والمحافظ الخاصة بالعميل حسب الأنظمة واللوائح.

8.29 لا يسمح للأجنبي المقيم في المملكة بإقفال حساباته الاستثمارية بعد انتهاء سريان مفعول رخصة الإقامة أو هوية المقيم دون أن يقدم نسخة محددة لها أو تأشيرة خروج نهائي.

9.29 في حال وفاة العميل أو فقده أهليته أو إفلاسه بقرار أو أمر من المحكمة أو تعليمات كتابية من الورثة أو خلفاء صاحب الحساب تقوم الشركة بتجميد حسابات العميل الاستثمارية ووقف التعامل عليها إلى أن يتم تحديد الورثة بصفة شرعية أو تعيين الولي الشرعي أو القيم أو المصفي المخول حق تسلم أموال العميل بقرار من المحكمة المختصة.

10.29 يقر العميل بأن كافة التعليمات الصادرة من قبله ملزمة لخلفه والمتنازل لهم وورثته وممثليه.

البند الثلاثون – الشكاوى والتبليغ:

1.30 يمكن للعميل تقديم أي شكوى أو ملاحظة باستخدام أي من الوسائل التالية:

(أ) زيارة أحد فروع الشركة

(ب) التواصل عبر موقع الشركة الإلكتروني (www.riyadcapital.com).

(ج) الاتصال على الهاتف المجاني رقم 920012299

2.30 يجب على العميل أن يقوم فوراً بإبلاغ الشركة إذا علم أو شك بحدوث خرق لأمن رمز المستخدم أو كلمة السر وذلك لكي تتمكن الشركة من اتخاذ الإجراءات الفورية لحماية حسابات العميل. علماً بأن الهاتف هو الوسيلة الأسرع لإشعار الشركة باحتمال وجود شخص ما يستخدم رمز المستخدم وكلمة السر الخاصة بالعميل دون إذن منه. ويتحمل العميل مسؤولية تبعات الخرق الأمني والتي تتضمن خسارة بعض و/أو كل أمواله و/أو أوراقه المالية في حسابه. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية عن أي تعليمات تم تنفيذها قبل تبليغها و/أو استلامها إشعار من العميل بطريقة واضحة وصحيحة وقبولها ذلك.

البند الحادي والثلاثون - اللغة:

1.31 تمت صياغة هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية. وبوافق الطرفين، الشركة والعميل، بموجب هذه الاتفاقية على أن يعتبر النص العربي كالنص الحاسم، ولذلك فإن النص العربي سيؤخذ في الاعتبار لغرض توضيح أي غموض في النص الإنجليزي أو للبت في أي خلاف حول معنى أحكام هذه الاتفاقية وشروطها.

البند الثاني والثلاثون – القانون المعتمد والاختصاص القضائي:

1.32 تخضع وتفسر هذه الأحكام والشروط للقوانين والأنظمة واللوائح المعمول بها في المملكة العربية السعودية.

5. Terms and Conditions (cont'd...)

5 . الشروط والأحكام (...يتبع)

32.2 The Parties agree to abide by the peremptory decisions of the Committee for the Resolution of Securities Disputes or other competent litigation avenues in the Kingdom of Saudi Arabia in case of a dispute arising pertaining to this Agreement.

I, the Client, hereby accept and acknowledge being fully bound by this Agreement and its contents, including its conditions, rules, and procedures relating to all dealings with the Company, inclusive of those pertaining to various accounts, transactions, documents, forms, addendums, and requests that were signed. I affirm that all data and information provided by me are true and valid, and I take full responsibility for any error, difference or omission. This information, along with all other attached documents, including the Investment Account Agreement and other contracts with the Company are considered one indivisible whole. I undertake and recognize my obligation to notify the Company in writing of any change or amendment that may later occur as soon as it occurs.

2.32 تقبل الأطراف الموقعة على هذه الاتفاقية الخضوع بشكل قاطع ونهائي للولاية القضائية للجنة الفصل في منازعات الأوراق المالية أو ما يحل محلها من جهات التقاضي في المملكة العربية السعودية حال نشوء أي نزاع يتعلق بالاتفاقية.

بصفتنا العميل، نقر ونقبل برضا تام بموجب توقيعنا الالتزام بهذه الاتفاقية وما يتعلق بها وما اشتملت عليه من شروط وأحكام وإجراءات تتعلق بكافة معاملتنا مع الشركة شاملة الحسابات والمعاملات المختلفة، وسائر المستندات والنماذج والملاحق والطلبات التي تم توقيعها من قبلنا. ونقر بأن جميع البيانات والمعلومات المقدمة من قبلنا صحيحة وسارية المفعول، وأننا نتحمل كامل المسؤولية عن أي خطأ أو قصور أو اختلاف فيها. وأنها جميعاً مع سائر المستندات المرفقة معها شاملة اتفاقية فتح الحساب الاستثماري والمعاملات الأخرى لدى الشركة تعتبر وحدة واحدة لا تتجزأ، ونتعهد ونقر بالتزامنا بإبلاغ الشركة خطياً عن أي تغيير أو تعديل قد يطرأ لاحقاً فور حدوثه.

Client						العميل	
Date	التاريخ	Signature	التوقيع	ID No.	رقم الهوية	Name	الاسم

Attorney								المفوض بالتوقيع	
Date	التاريخ	Signature	التوقيع	ID No.	رقم الهوية	Legal Position	الصفة	Name	الاسم

For Internal Use

للاستخدام الداخلي

تم التوقيع أمامي وتحققت من شخصية الموقعين وصفتهم
Signatures were witnessed in my presence and I have verified the identity and capacity of the signatories

Signature	التوقيع	Date	التاريخ	Name	الاسم	Code	الكود	Center No.	رقم المركز	Center Name	اسم المركز
											المصادقة على التوقيع Signature Verification
											اعتماد المصادقة Verification Authentication

6. Internal Process (For Internal Use)

6. الإجراءات الداخلية (للاستخدام الداخلي)

6.1 Center

6.1 المركز

إرفاق موافقة الإدارة القانونية
Attaching legal Department
Approval تأسيس ملف عميل على النظام
Establish Client Profile
on the system تأسيس حساب استثماري على النظام
Establish Investment Account
in the system استكمال المستندات
Complete Documents توقيع العميل
Client Signature طرف نظير
Counter Party عميل فرد - تنفيذ فقط
Client - Execution only عميل - فرد
Client - Retail تصنيف العميل
Client Classification إذا كانت الإجابة (بنعم)، نأمل الحصول على موافقة الإدارة العليا حسب ما هو مذكور في سياسة قبول العملاء
If Yes, Please get the senior management approval as defend in Client Acceptance Policy نعم لا هل درجة تقييم مخاطر العميل تعتبر (عالية) حسب سياسة قبول العملاء؟
Is the client risk rating high, based on client acceptance policy?

اسم المركز Center Name	رقم المركز Center No.	مدينة المركز Center City
التوقيع Signature	الاسم Name	الوظيفة Position
Date	الكود Code	خدمة العملاء Customer Service Representative
التاريخ Date	الاسم Name	مدير المركز Center Manager

6.2 Wealth Management

6.2 إدارة الثروات

التاريخ Date	الاسم Name	الوظيفة Position
التوقيع Signature	المستشار/المسؤول الاستثماري Investment Adviser/Investment Officer	

6.3 Senior Management Approvals (If needed)

6.3 موافقة الإدارة العليا (عند الحاجة)

التاريخ Date	الاسم Name	الوظيفة Position
التوقيع Signature		

6.4 Operations

6.4 إدارة العمليات

تحميل التوقيعات على النظام
Uploading Signatures ربط الحسابات
Linking Accounts مراجعة الملف واستكمال المستندات
Reviewing File and Completing Documents

التاريخ Date	الاسم Name	الوظيفة Position
التوقيع Signature		مدخل البيانات Data Entry
		مراجع البيانات Data Reviewer

<input type="text"/>	رقم الحساب Account NO.	<input type="text"/>	التاريخ Date
----------------------	---------------------------	----------------------	-----------------

Client Name

إسم العميل

<input type="text"/>	عربي:
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	

English:

<input type="text"/>	الجنسية Nationality	<input type="text"/>	رقم الهوية ID No
----------------------	------------------------	----------------------	---------------------

Attorney Name / If Applicable

إسم الوكيل / إن وجد

<input type="text"/>	عربي:
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	

English:

Please attach a copy of the authorization

*الرجاء ارفاق نسخة من الوكالة

<input type="text"/>	الجنسية Nationality	<input type="text"/>	رقم الهوية ID No
----------------------	------------------------	----------------------	---------------------

رقم المركز Center NO.	المصادقة على التوقيع Signature Verification	اسم المركز Center Name
اعتماد المصادقة Verification Authentication		
		الاسم Name
		الكود Code
		التوقيع Signature

التوقيع Signature	التوقيع Signature

<input type="text"/>	رقم الحساب .Account NO	<input type="text"/>	التاريخ Date
----------------------	---------------------------	----------------------	-----------------

Client Name

اسم العميل

<input type="text"/>	عربي:
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	

English:

<input type="text"/>	الجنسية Nationality	<input type="text"/>	رقم الهوية ID No
----------------------	------------------------	----------------------	---------------------

Attorney Name / If Applicable

إسم الوكيل / إن وجد

<input type="text"/>	عربي:
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	

English:

Please attach a copy of the authorization

*الرجاء ارفاق نسخة من الوكالة

<input type="text"/>	الجنسية Nationality	<input type="text"/>	رقم الهوية ID No
----------------------	------------------------	----------------------	---------------------

رقم المركز Center NO.	المصادقة على التوقيع Signature Verification	اسم المركز Center Name
اعتماد المصادقة Verification Authentication		
		الاسم Name
		الكود Code
		التوقيع Signature

التوقيع Signature	التوقيع Signature

Riyad Capital is the investment arm of Riyad Bank, and believes in the importance of financial management of your wealth and planning for your financial future. It is a subsidiary of Riyad Bank, licensed by the Capital Market Authority to provide dealing (as principle, agent and underwriter), arranging, advising, and custody.

الرياض المالية riyad capital

الرياض المالية شركة تابعة لبنك الرياض مرخص لها من قبل هيئة السوق المالية لتقديم خدمات التعامل بصفة أصيل، ووكيل، ومتعهد بالتغطية، والترتيب، والإدارة، وتقديم المشورة، والحفظ للأوراق المالية. ولأنها الذراع الاستثماري لبنك الرياض فهي تتمتع بكل المزايا التي يضيفها عليها البنك. تؤمن الرياض المالية بأهمية إدارة ثروتك والتخطيط لاحتياجاتك المالية المستقبلية.

Asset Management

We offer a broad range of mutual funds (local, regional and international) and discretionary portfolio management for affluent individuals and institutions.

إدارة الأصول
خيارات متنوعة من الصناديق الاستثمارية نوفرها لعملائنا، سواء كانت محلية أو إقليمية أو عالمية. بالإضافة إلى إدارة المحافظ الاستثمارية الخاصة للأفراد أو المؤسسات.



Wealth Management

It is considered as the distributional arm of Riyad Capital. Our investment experts have the sound judgment, prudence and maturity to capably manage your wealth in a discretionary manner.



إدارة الثروات
تعتبر إدارة الثروات بمثابة الذراع التسويقي لشركة الرياض المالية وتعنى بإدارة ثروتكم بأسلوب انتقائي حكيم، فهي تضم خبراء استثمار متخصصين في هذا المجال.

Brokerage Services

Our team is made up of seasoned market professionals with extensive experience in all aspects of the stock, sukuk and bonds trading markets. At Riyad Capital, our experts are able to operate quickly and effectively ensuring they match your individual investment needs.

خدمات الوساطة
يضم فريق العمل لدى الرياض المالية مجموعة من المتخصصين المهنيين ذوو خبرات واسعة في أسواق تداول الأسهم والصكوك والسندات، حيث يستطيع خبراء التداول لدينا تنفيذ العمليات بصورة سريعة، وبكفاءة عالية بما يتوافق مع متطلباتك الاستثمارية الخاصة.



Investment Banking

Riyad Capital offers a wide variety of investment banking services, including advisory on equity and debt, private and public offerings, mergers, acquisition as well as structured finance advisory.



المصرفية الاستثمارية
خيارات متنوعة من الخدمات المصرفية الاستثمارية للشركات، بما في ذلك استشارات إصدارات الأسهم، وعروض أدوات الدين، والطروحات الخاصة للأسهم وأدوات الدين، وتقديم المشورة فيما يخص الاندماج والاستحواذ، علاوة على استشارات قروض التمويل المعقدة.